

# EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

*Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku*

**2007/0247(COD)**

23. 2. 2009

**\*\*\*II**

## **NÁVRH DOPORUČENÍ PRO DRUHÉ ČTENÍ**

ke společnému postoji Rady ohledně přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2002/21/ES o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací, směrnice 2002/19/ES o přístupu k sítím elektronických komunikací a přiřazeným zařízením a o jejich vzájemném propojení a směrnice 2002/20/ES o oprávnění pro sítě a služby elektronických komunikací  
(16496/1/2008 – C6-0066/2009 – 2007/0247(COD))

Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku

Zpravodajka: Catherine Trautmann

### ***Vysvětlivky k označení legislativních postupů***

- \* Postup konzultace  
*většina odevzdaných hlasů*
- \*\*I Postup spolupráce (první čtení)  
*většina odevzdaných hlasů*
- \*\*II Postup spolupráce (druhé čtení)  
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje  
většina všech poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu  
společného postoje*
- \*\*\* Postup souhlasu  
*většina všech poslanců Parlamentu s výjimkou případů uvedených  
v článcích 105, 107, 161 a 300 Smlouvy o ES a článku 7 Smlouvy  
o EU*
- \*\*\*I Postup spolurozhodování (první čtení)  
*většina odevzdaných hlasů*
- \*\*\*II Postup spolurozhodování (druhé čtení)  
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje  
většina všech poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu  
společného postoje*
- \*\*\*III Postup spolurozhodování (třetí čtení)  
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného návrhu*

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém Komisí.)

### ***Pozměňovací návrhy k legislativnímu textu***

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn **tučnou kurzivou**. Pokud pozměňovací návrh Parlamentu přejímá stávající ustanovení pozměňujících aktů, která Komise nezměnila, jsou tyto části označeny tučně. Případné vypuštění takovýchto úseků se označuje takto: [...]. Zvýraznění **normální kurzivou** je upozorněním pro technická oddělení a označuje části legislativního textu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

## OBSAH

	<b>Strana</b>
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ .....	92



## NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

**o společném postoji Rady ohledně přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2002/21/ES o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací, směrnice 2002/19/ES o přístupu k sítím elektronických komunikací a přiřazeným zařízením a o jejich vzájemném propojení a směrnice 2002/20/ES o oprávnění pro sítě a služby elektronických komunikací (16496/1/2008 – C6-0066/2009 – 2007/0247(COD))**

**(Postup spolurozhodování: druhé čtení)**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na společný postoj Rady (16496/1/2008 – C6-0066/2009),
  - s ohledem na své stanovisko v prvním čtení<sup>1</sup> k návrhu Komise předloženému Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2007)0697),
  - s ohledem na pozměněný návrh Komise (KOM(2008)0724),
  - s ohledem na čl. 251 odst. 2 Smlouvy o ES,
  - s ohledem na článek 62 jednacího řádu,
  - s ohledem na doporučení pro druhé čtení dané Výborem pro průmysl, výzkum a energetiku (A6-0000/2009),
1. schvaluje pozměněný společný postoj;
  2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

### **Pozměňovací návrh 1**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt  
Bod odůvodnění 2 a (nový)**

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

*(2a) V roce 2007 byla provedena revize směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/65/ES ze dne 3. prosince 1989 o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících provozování audiovizuálních*

---

<sup>1</sup> Přijaté texty P6\_TA(2008)0449.

*mediálních služeb („směrnice o audiovizuálních mediálních službách“)<sup>1</sup> s cílem zajistit optimální podmínky pro konkurenceschopnost a právní jistotu v oblasti informačních technologií a mediálních odvětví a služeb v Evropské unii, jakož i respektování kulturní a jazykové rozmanitosti. V této souvislosti tvoří spravedlivý a vyvážený předpisový rámec pro sítě a služby elektronických komunikací základ celého audiovizuálního odvětví v EU.*

---

Úř. věst. L 298, 17. 10. 1989, s. 23.

Or. en

### *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 1, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

### **Pozměňovací návrh 2**

#### **Společný postoj Rady – pozměňující akt Bod odůvodnění 3**

##### *Společný postoj Rady*

(3) Měla by být proto provedena reforma předpisového rámce EU pro sítě a služby elektronických komunikací za účelem dotvoření vnitřního trhu elektronických komunikací tím, že bude posílen mechanismus Společenství pro regulaci operátorů s významnou tržní silou na klíčových trzích. Tyto kroky jsou doplněny nařízením Evropského parlamentu a Rady č. (ES).../... ze dne ..., kterým se zřizuje **Skupina** evropských regulačních orgánů v oblasti telekomunikací ( GERT) ]. Reforma rovněž zahrnuje definování strategie účinné a koordinované správy rádiového spektra za účelem vytvoření jednotného evropského informačního

##### *Pozměňovací návrh*

(3) Měla by být proto provedena reforma předpisového rámce EU pro sítě a služby elektronických komunikací za účelem dotvoření vnitřního trhu elektronických komunikací tím, že bude posílen mechanismus Společenství pro regulaci operátorů s významnou tržní silou na klíčových trzích. Tyto kroky jsou doplněny nařízením Evropského parlamentu a Rady č. (ES).../... ze dne ..., kterým se zřizuje **Úřad** evropských regulačních orgánů v oblasti telekomunikací (BERT) ]. Reforma rovněž zahrnuje definování strategie účinné a koordinované správy rádiového spektra za účelem vytvoření jednotného evropského informačního

prostoru a zesílení ustanovení týkajících se uživatelů se zdravotním postižením, aby se docílilo široce přístupné informační společnosti.

prostoru a zesílení ustanovení týkajících se uživatelů se zdravotním postižením, aby se docílilo široce přístupné informační společnosti.

***Tento pozměňovací návrh platí v celém znění směrnice.***

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

### **Pozměňovací návrh 3**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt  
Bod odůvodnění 3 a (nový)**

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

***(3a) Hlavním cílem předpisového rámce EU pro sítě a služby elektronických komunikací je vytvoření udržitelného „ekosystému“ pro elektronické komunikace, založeného na nabídce a poptávce: na nabídce prostřednictvím účinných a konkurenceschopných trhů s infrastrukturou a službami a na poptávce díky rozvoji informační společnosti.***

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 3, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## Pozměňovací návrh 4

### Společný postoj Rady – pozměňující akt Bod odůvodnění 4

#### *Společný postoj Rady*

(4) Cílem je v závislosti na rozvoji hospodářské soutěže na trzích postupně omezovat pro odvětví specifická pravidla ex ante a nakonec dosáhnout toho, aby se elektronické komunikace řídily pouze právem v oblasti hospodářské soutěže. Vzhledem k tomu, že trhy elektronických komunikací prokázaly v posledních letech výraznou dynamiku v oblasti hospodářské soutěže, je důležité, aby regulační povinnosti ex ante byly ukládány pouze, pokud neexistuje účinná a udržitelná hospodářská soutěž.

#### *Pozměňovací návrh*

(4) Cílem je v závislosti na rozvoji hospodářské soutěže na trzích postupně omezovat pro odvětví specifická pravidla ex ante a nakonec dosáhnout toho, aby se elektronické komunikace řídily pouze právem v oblasti hospodářské soutěže. Vzhledem k tomu, že trhy elektronických komunikací prokázaly v posledních letech výraznou dynamiku v oblasti hospodářské soutěže, je důležité, aby regulační povinnosti ex ante byly ukládány pouze, pokud neexistuje účinná a udržitelná hospodářská soutěž. ***Měla by být proto přezkoumána nutnost pokračování v předběžné regulaci, a to nejpozději tři roky od data provedení této směrnice.***

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje poslední větu PN 4, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## Pozměňovací návrh 5

### Společný postoj Rady – pozměňující akt Bod odůvodnění 5

#### *Společný postoj Rady*

(5) Aby byl zajištěn přístup přiměřený a přizpůsobený proměnlivým podmínkám hospodářské soutěže, vnitrostátní regulační orgány ***mohou*** definovat trhy na nižším než celostátním základě nebo zrušit regulační povinnosti na trzích nebo v zeměpisných oblastech, kde existuje účinná hospodářská soutěž v oblasti

#### *Pozměňovací návrh*

(5) Aby byl zajištěn přístup přiměřený a přizpůsobený proměnlivým podmínkám hospodářské soutěže, ***by*** vnitrostátní regulační orgány ***měly být oprávněny*** definovat trhy na nižším než celostátním základě nebo zrušit regulační povinnosti na trzích nebo v zeměpisných oblastech, kde existuje účinná hospodářská soutěž



infrastruktur.

v oblasti infrastruktur. *Toto oprávnění by mělo platit i v případě, kdy nejsou zeměpisné oblasti definovány jako oddělené trhy.*

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 5, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

### **Pozměňovací návrh 6**

#### **Společný postoj Rady – pozměňující akt Bod odůvodnění 6**

##### *Společný postoj Rady*

(6) V zájmu dosažení cílů Lisabonské agendy je **hlavním úkolem pro nadcházející roky poskytnout podmínky pro účinné** investice do nových vysokorychlostních sítí, které budou podporovat inovace v obsahově bohatých internetových službách *s bohatým obsahem* a posilovat mezinárodní konkurenceschopnost Evropské unie. Tyto sítě mají obrovský potenciál přinášet užitek spotřebitelům a podnikům v celé Evropské unii. Je proto nezbytné podporovat udržitelné investice do rozvoje těchto nových sítí a současně prostřednictvím předvídatelné a jednotné regulace zajišťovat hospodářskou soutěž a zvyšovat možnost výběru pro spotřebitele.

##### *Pozměňovací návrh*

(6) V zájmu dosažení cílů lisabonské agendy je **nutné poskytovat přiměřené pobídky pro** investice do nových vysokorychlostních sítí, které budou podporovat inovace v obsahově bohatých internetových službách a posilovat mezinárodní konkurenceschopnost Evropské unie. Tyto sítě mají obrovský potenciál přinášet užitek spotřebitelům a podnikům v celé Evropské unii. Je proto nezbytné podporovat udržitelné investice do rozvoje těchto nových sítí a současně prostřednictvím předvídatelné a jednotné regulace zajišťovat hospodářskou soutěž a zvyšovat možnost výběru pro spotřebitele.

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 6, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## Pozměňovací návrh 7

### Společný postoj Rady – pozměňující akt Bod odůvodnění 6 a (nový)

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

***(6a) Komise ve svém doporučení ze dne 20. března 2006 s názvem „Překlenutí propasti v širokopásmovém připojení“ uznala, že v Evropské unii existují územní rozdíly, pokud jde o přístup k vysokorychlostním širokopásmovým službám. I přes obecný nárůst širokopásmového připojení je přístup v různých oblastech omezen kvůli vysokým nákladům způsobeným nízkou hustotou a odlehlostí obyvatelstva. Obchodní pobídky k investicím do zavádění širokého pásma se v těchto oblastech ukazují jako nedostatečné. Pozitivní stránkou však je, že technologická inovace snižuje zaváděcí náklady. V zájmu zajištění investic do nových technologií v zaostalých oblastech by regulace elektronických komunikací měla být v souladu s jinými politikami, jako je politika státní podpory, politika soudržnosti nebo širší cíle průmyslové politiky.***

---

*Úř. věst. C 151, 29. 6. 2006, s. 15.*

Or. en

### *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 7, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## Pozměňovací návrh 8

### Společný postoj Rady – pozměňující akt Bod odůvodnění 6 b (nový)

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

***(6b) Investice do výzkumu a vývoje mají zásadní význam pro rozvoj příští generace sítí z optického vlákna a pro dosažení flexibilního a účinného rádiového přístupu, čímž podporují posílení hospodářské soutěže a inovační aplikace a služby ve prospěch spotřebitelů. Účelem je vytvořit novou generaci univerzální a kompaktní infrastruktury sítí a služeb pro elektronické komunikace, výpočetní techniku a média.***

Or. en

*Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 8, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## Pozměňovací návrh 9

### Společný postoj Rady – pozměňující akt Bod odůvodnění 6 c (nový)

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

***(6c) Veřejná politika by měla hrát roli při dotvoření účinného fungování trhů elektronických komunikací a zabývat se nabídkovou i poptávkovou stranou pro stimulaci účinného cyklu, kde vytváření lepšího obsahu a služeb závisí na zavádění infrastruktury a naopak. Veřejný zásah by měl být přiměřený a neměl by ani narušovat hospodářskou soutěž, ani bránit soukromým investicím, a měl by zvýšit pobídky pro investice a snížit překážky vstupu. V tomto ohledu by veřejné orgány mohly podporovat rozvoj***

*vysokokapacitní infrastruktury použitelné i v budoucnosti. Veřejná podpora by tak měla být přidělována otevřenými, průhlednými a soutěžními postupy, neměla by předem upřednostňovat žádnou konkrétní technologii a měla by poskytovat přístup k infrastruktuře na nediskriminačním základě.*

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 9, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

#### **Pozměňovací návrh 10**

#### **Společný postoj Rady – pozměňující akt Bod odůvodnění 6 d (nový)**

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

*(6d) Komise by při přijímání opatření podle této směrnice měla na základě účinných konzultací zohlednit názory vnitrostátních regulačních orgánů a zúčastněných stran z daného odvětví, aby tak zajistila průhlednost a proporcionalitu. Měla by vydat podrobné podklady pro konzultace s vysvětlením různých zvažovaných postupů a zúčastněným stranám musí být poskytnuta přiměřená časová lhůta na odpověď. Po zvážení odpovědí by Komise měla výsledné rozhodnutí odůvodnit v prohlášení, které bude následovat po příslušné konzultaci a bude obsahovat i popis toho, jak byly názory respondentů zohledněny.*

Or. en

## *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 11, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

### **Pozměňovací návrh 11**

#### **Společný postoj Rady – pozměňující akt Bod odůvodnění 6 e (nový)**

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

*(6e) Činnosti vnitrostátních regulačních orgánů a Komise v souvislosti s předpisovým rámcem EU pro sítě a služby elektronických komunikací přispívají k naplňování širších cílů veřejné politiky, kultury, zaměstnanosti, životního prostředí, sociální soudržnosti, regionálního rozvoje a územního plánování.*

Or. en

## *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 13, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

### **Pozměňovací návrh 12**

#### **Společný postoj Rady – pozměňující akt Bod odůvodnění 11 a (nový)**

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

*(11a) Je velmi důležité, vnitrostátní regulační orgány a BERT měly pravomoci a informace nezbytné pro budování konkurenceschopného vnitřního trhu elektronických komunikací a služeb v EU, přičemž musí brát ohled na vnitrostátní a regionální rozdíly a dodržovat zásadu subsidiarity.*

*Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

**Pozměňovací návrh 13****Společný postoj Rady – pozměňující akt  
Bod odůvodnění 13***Společný postoj Rady*

(13) Vnitrostátní konzultace stanovená článkem 6 rámcové směrnice by měla proběhnout před konzultací ve Společenství stanovenou článkem 7 uvedené směrnice tak, aby bylo možné v rámci konzultací na úrovni Společenství zohlednit stanoviska zainteresovaných subjektů. Zároveň by se tím předešlo potřebě druhé konzultace na úrovni Společenství, pokud by výsledky vnitrostátní konzultace vedly ke změnám plánovaného opatření.

*Pozměňovací návrh*

(13) Vnitrostátní konzultace stanovená článkem 6 rámcové směrnice by měla proběhnout před konzultací ve Společenství stanovenou článkem 7 **a -7a** uvedené směrnice tak, aby bylo možné v rámci konzultací na úrovni Společenství zohlednit stanoviska zainteresovaných subjektů. Zároveň by se tím předešlo potřebě druhé konzultace na úrovni Společenství, pokud by výsledky vnitrostátní konzultace vedly ke změnám plánovaného opatření.

Or. en

*Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

**Pozměňovací návrh 14****Společný postoj Rady – pozměňující akt  
Bod odůvodnění 19***Společný postoj Rady*

(19) Rádiové frekvence by měly být považovány za nedostatečný veřejný zdroj s významnou tržní a veřejnou hodnotou. Je ve veřejném zájmu, aby správa tohoto

*Pozměňovací návrh*

(19) Rádiové frekvence by měly být považovány za nedostatečný veřejný zdroj s významnou tržní a veřejnou hodnotou. Je ve veřejném zájmu, aby správa tohoto

rádiového spektra byla co neúčinnější a nejefektivnější pro hospodářství, společnost a životní prostředí **a aby zohlednila** cíle kulturní rozmanitosti a plurality médií **a aby byly postupně odstraňovány** překážky bránící jeho účinnému využívání.

rádiového spektra byla co neúčinnější a nejefektivnější pro hospodářství, společnost a životní prostředí **a aby zohlednila významnou úlohu rádiového spektra pro elektronické komunikace**, cíle kulturní rozmanitosti a plurality médií **a sociální a územní soudržnost**. Překážky bránící jeho účinnému využívání **by proto měly být postupně odstraňovány**.

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

### **Pozměňovací návrh 15**

#### **Společný postoj Rady – pozměňující akt Bod odůvodnění 19 a (nový)**

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

**(19a) „Činnostmi v oblasti rádiového spektra v Evropském společenství by neměla být dotčena opatření přijatá na úrovni Společenství nebo na vnitrostátní úrovni v souladu s právem Společenství se záměrem prosazovat cíle obecného zájmu, které se týkají zejména regulace obsahu a audiovizuální a mediální politiky, ustanovení směrnice 1999/5/ES a právo členských států spravovat a využívat vlastní rádiové spektrum pro účely veřejného pořádku a veřejné bezpečnosti a obrany.“**

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN usiluje o kompromis mezi Radou a Parlamentem (čl. 62 odst. 2 písm. b)).*

## Pozměňovací návrh 16

### Společný postoj Rady – pozměňující akt Bod odůvodnění 19 b (nový)

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

**(19b) S cílem přispět ke splnění cílů stanovených v článku 8a směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice) by měla být v roce 2010 svolána vrcholná schůzka o spektru vedená členskými státy, které se zúčastní také Evropský parlament, Komise a všechny zúčastněné strany. Schůzka by zejména měla přispět k zajištění větší jednotnosti politik spektra v EU obecně, poskytnutí pokynů pro přechod z analogového na digitální pozemní televizní vysílání a uvolnění spektra pro nové elektronické komunikační služby, jakmile dojde k přechodu na digitální vysílání.**

Or. en

### *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 18, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## Pozměňovací návrh 17

### Společný postoj Rady – pozměňující akt Bod odůvodnění 19 c (nový)

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

**(19c) Přechod z analogového na digitální pozemní televizní vysílání uvolní v EU v důsledku vyšší přenosové účinnosti digitální technologie nebyvale velkou část spektra, tzv. „digitální dividendu“. Členské státy by měly uvolnit co nejdříve své digitální dividendy, a umožnit tak občanům využívat výhod plynoucích z rozšíření nových, inovačních**



*a konkurenčních služeb. Za tímto účelem by měly být na vnitrostátní úrovni odstraněny stávající překážky pro účinné rozdělení nebo přerozdělení digitální dividendy a při přidělování digitální dividendy ve Společenství by se mělo pokračovat v soudržném a integrovaném přístupu.*

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 19, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

### **Pozměňovací návrh 18**

#### **Společný postoj Rady – pozměňující akt Bod odůvodnění 22**

##### *Společný postoj Rady*

(22) Ustanovení této směrnice o správě spektra by měla být v souladu s činností mezinárodních a regionálních organizací zabývajících se správou rádiového spektra, jako je Mezinárodní telekomunikační unie (ITU) a Evropská konference správ pošt a telekomunikací (CEPT), aby tak byla zajištěna účinná správa a harmonizace využití spektra v celém Společenství **a v celosvětovém měřítku.**

##### *Pozměňovací návrh*

(22) Ustanovení této směrnice o správě spektra by měla být v souladu s činností mezinárodních a regionálních organizací zabývajících se správou rádiového spektra, jako je Mezinárodní telekomunikační unie (ITU) a Evropská konference správ pošt a telekomunikací (CEPT), aby tak byla zajištěna účinná správa a harmonizace využití spektra v celém Společenství **a mezi členskými státy a ostatními členy ITU.**

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN usiluje o kompromis mezi Radou a Parlamentem (čl. 62 odst. 2 písm. b)).*

## Pozměňovací návrh 19

### Společný postoj Rady – pozměňující akt Bod odůvodnění 26

*Společný postoj Rady*

*(26) Pružnost správy spektra a přístupu ke spektru by měla být zvýšena prostřednictvím oprávnění dodržujících technologickou neutralitu a neutralitu vůči službám, která jeho uživatelům umožní vybírat nejlepší technologie a služby pro daná frekvenční pásma dostupná pro služby elektronických komunikací, jak jsou stanoveny v národních kmitočtových tabulkách a v předpisech o rádiovém vysílání Mezinárodní telekomunikační unie (dále jen „zásady technologické neutrality a neutrality vůči službám“). Správní vymezení technologií a služeb by mělo být prováděno, jedná-li se o cíle obecného zájmu, a mělo by být jasně zdůvodněno a podrobena pravidelnému přezkumu.*

*Pozměňovací návrh*

*vypouští se*

Or. en

*Odůvodnění*

*Tento PN usiluje o kompromis mezi Radou a Parlamentem (čl. 62 odst. 2 písm. b)).*

## Pozměňovací návrh 20

### Společný postoj Rady – pozměňující akt Bod odůvodnění 28

*Společný postoj Rady*

*(28) Uživatelé spektra by měli mít možnost svobodně si vybírat služby, které chtějí prostřednictvím spektra nabízet, s výhradou přechodných opatření týkajících se dříve nabytých práv. Výjimky ze zásady neutrality vůči službám, které vyžadují, aby poskytování konkrétní služby splňovalo jasně vymezené cíle obecného*

*Pozměňovací návrh*

*(28) Uživatelé spektra by měli mít možnost svobodně si vybírat služby, které chtějí prostřednictvím spektra nabízet, s výhradou přechodných opatření týkajících se dříve nabytých práv. Výjimky ze zásady neutrality vůči službám, které vyžadují, aby poskytování konkrétní služby splňovalo jasně vymezené cíle obecného*

zájmu, jako je ochrana života a zdraví, potřeba podporovat sociální, regionální a územní soudržnost či zamezení neúčinného využívání spektra, by měly být udělovány jen v nezbytných případech a v přiměřeném počtu. Mezi tyto cíle by měla rovněž patřit podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a plurality médií, stanovená členskými státy v souladu s právními předpisy Společenství. Až na nezbytné případy, jako je ochrana života a zdraví *nebo jiný cíl obecného zájmu*, by výjimky neměly vést k výlučnému využívání některých služeb, ale měly by spíše určovat pořadí důležitosti, aby v témže pásmu mohly společně fungovat pokud možno i další služby nebo technologie.

zájmu, jako je ochrana života a zdraví, potřeba podporovat sociální, regionální a územní soudržnost či zamezení neúčinného využívání spektra, by měly být udělovány jen v nezbytných případech a v přiměřeném počtu. Mezi tyto cíle by měla rovněž patřit podpora kulturní a jazykové rozmanitosti a plurality médií, stanovená členskými státy v souladu s právními předpisy Společenství. Až na nezbytné případy, jako je ochrana života a zdraví, by výjimky neměly vést k výlučnému využívání některých služeb, ale měly by spíše určovat pořadí důležitosti, aby v témže pásmu mohly společně fungovat pokud možno i další služby nebo technologie.

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN usiluje o kompromis mezi Radou a Parlamentem (čl. 62 odst. 2 písm. b)).*

### **Pozměňovací návrh 21**

#### **Společný postoj Rady – pozměňující akt Bod odůvodnění 36**

##### *Společný postoj Rady*

(36) Spolehlivé a bezpečné sdělování informací prostřednictvím sítí elektronických komunikací je stále důležitější pro celé hospodářství i pro společnost obecně. Složitost systémů, technické poruchy nebo lidská chyba, nehody či útoky, to vše může mít dopad na fungování a dostupnost fyzických infrastruktur, které poskytují nezbytné služby občanům EU, včetně služeb elektronické veřejné správy. Vnitrostátní regulační orgány by proto měly zajistit zachování integrity a bezpečnosti veřejných komunikačních sítí. Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací

##### *Pozměňovací návrh*

(36) Spolehlivé a bezpečné sdělování informací prostřednictvím sítí elektronických komunikací je stále důležitější pro celé hospodářství i pro společnost obecně. Složitost systémů, technické poruchy nebo lidská chyba, nehody či útoky, to vše může mít dopad na fungování a dostupnost fyzických infrastruktur, které poskytují nezbytné služby občanům EU, včetně služeb elektronické veřejné správy. Vnitrostátní regulační orgány by proto měly zajistit zachování integrity a bezpečnosti veřejných komunikačních sítí. Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací

(ENISA)by měla přispět k lepší úrovni ochrany bezpečnosti elektronických komunikací mimo jiné tím, že bude zajišťovat odborné poradenství a podporovat výměnu nejlepších postupů. Jak ENISA, tak vnitrostátní regulační orgány by měly mít k dispozici prostředky nezbytné pro plnění svých povinností, včetně pravomocí získávat informace nezbytné pro posouzení úrovně bezpečnosti sítí nebo služeb a dále úplné a spolehlivé údaje o bezpečnostních událostech, které měly na provoz sítí nebo služeb významný dopad. Vzhledem k tomu, že úspěšné uplatňování odpovídající úrovně bezpečnosti není záležitostí jednorázového opatření, nýbrž trvalý proces provádění, přezkoumávání a aktualizace, měli by mít poskytovatelé sítí a služeb elektronických komunikací povinnost přijímat opatření na zabezpečení své integrity a bezpečnosti v souladu s vyhodnocenými riziky a brát přitom v úvahu aktuálnost takových opatření.

(ENISA)by měla přispět k lepší úrovni ochrany bezpečnosti elektronických komunikací mimo jiné tím, že bude zajišťovat odborné poradenství a podporovat výměnu nejlepších postupů. Jak ENISA, tak vnitrostátní regulační orgány by měly mít k dispozici prostředky nezbytné pro plnění svých povinností, včetně pravomocí získávat informace nezbytné pro posouzení úrovně bezpečnosti sítí nebo služeb a dále úplné a spolehlivé údaje o bezpečnostních událostech, které měly na provoz sítí nebo služeb významný dopad. Vzhledem k tomu, že úspěšné uplatňování odpovídající úrovně bezpečnosti není záležitostí jednorázového opatření, nýbrž trvalý proces provádění, přezkoumávání a aktualizace, měli by mít poskytovatelé sítí a služeb elektronických komunikací povinnost přijímat opatření na zabezpečení své integrity a bezpečnosti v souladu s vyhodnocenými riziky a brát přitom v úvahu aktuálnost takových opatření. ***Před přijetím konkrétních opatření by měly členské státy poskytnout přiměřeně dlouhou lhůtu na veřejné konzultace, aby podniky zajišťující veřejné komunikační sítě nebo poskytující veřejně přístupné služby elektronických komunikací mohly přijmout nezbytná technická a organizační opatření k přiměřenému řízení rizik, která ohrožují bezpečnost jejich sítí a služeb, nebo k zajištění integrity svých sítí.***

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN usiluje o kompromis mezi Radou a Parlamentem (čl. 62 odst. 2 písm. b)) tím, že přesouvá PN k článku 13a odst. 2 do odpovídajícího bodu odůvodnění.*

## Pozměňovací návrh 22

### Společný postoj Rady – pozměňující akt Bod odůvodnění 43

#### *Společný postoj Rady*

(43) Měly by být současně podporovány **účinné** investice i hospodářská soutěž, s cílem zvýšit ekonomický růst, inovace a možnost výběru pro spotřebitele.

#### *Pozměňovací návrh*

(43) Měly by být současně podporovány investice i hospodářská soutěž, s cílem zvýšit ekonomický růst, inovace a možnost výběru pro spotřebitele.

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## Pozměňovací návrh 23

### Společný postoj Rady – pozměňující akt Bod odůvodnění 45

#### *Společný postoj Rady*

**(45) Pro nově vstupující subjekty nemusí být vždy ekonomicky žádoucí duplikovat v přiměřené lhůtě zčásti nebo zcela místní přístupovou síť stávajících subjektů. Zavedení povinnosti zpřístupnění účastnického vedení nebo jeho úseku ve vlastnictví provozovatelů s významnou tržní silou může v této souvislosti usnadnit vstup na trh a zvýšit konkurenci na maloobchodních trzích v oblasti širokopásmového přístupu. V situaci, kdy zpřístupnění účastnického vedení nebo jeho úseku není technicky nebo ekonomicky proveditelné, by se mohly uplatnit relevantní povinnosti poskytování nefyzického či virtuálního přístupu k síti nabízející rovnocennou funkčnost.**

#### *Pozměňovací návrh*

*vypouští se*

Or. en

Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).

## Pozměňovací návrh 24

### Společný postoj Rady – pozměňující akt Bod odůvodnění 46

#### *Společný postoj Rady*

(46) Účelem funkčního oddělení, v jehož rámci se od vertikálně integrovaného operátora požaduje vytvoření hospodářsky oddělených jednotek, je zajistit, aby všichni operátoři na nižší úrovni distribučního řetězce, včetně divizí vertikálně integrovaného operátora na této nižší úrovni distribučního řetězce, získali zcela rovnocenné přístupové produkty. Funkční oddělení **dokáže** zlepšit podmínky hospodářské soutěže na několika relevantních trzích tím, že podstatně omezí podněty k diskriminaci a usnadní ověřování a prosazování povinností souvisejících s nediskriminací. ***Ve výjimečných případech lze funkční oddělení využít jako odůvodněné nápravné opatření, pokud se trvale nedaří dosáhnout skutečně nediskriminace na několika dotčených trzích a existuje-li malá nebo žádná naděje, že se v oblasti infrastruktury vytvoří hospodářská soutěž v přiměřeném časovém období po uplatnění jednoho či několika nápravných opatření dříve považovaných za vhodná. Je však velmi důležité zajistit, aby uložení funkčního oddělení nadále motivovalo dotčený podnik k investicím do své sítě a nevedlo k možným negativním dopadům na spotřebitele. Uložení funkčního oddělení vyžaduje koordinovanou analýzu všech různých relevantních trhů souvisejících s přístupovou sítí v souladu s postupem pro analýzu trhu, stanoveným článkem 16 rámcové směrnice. Při provádění analýzy trhu a navrhování***

#### *Pozměňovací návrh*

(46) Účelem funkčního oddělení, v jehož rámci se od vertikálně integrovaného operátora požaduje vytvoření hospodářsky oddělených jednotek, je zajistit, aby všichni operátoři na nižší úrovni distribučního řetězce, včetně divizí vertikálně integrovaného operátora na této nižší úrovni distribučního řetězce, získali zcela rovnocenné přístupové produkty. Funkční oddělení **může** zlepšit podmínky hospodářské soutěže na několika relevantních trzích tím, že podstatně omezí podněty k diskriminaci a usnadní ověřování a prosazování povinností souvisejících s nediskriminací. Aby se předešlo narušení hospodářské soutěže na vnitřním trhu, měly by být návrhy na funkční oddělení předem schváleny Komisí.

*jednotlivých rysů tohoto nápravného opatření by vnitrostátní regulační orgány měly věnovat zvláštní pozornost produktům, jež budou spravovány oddělenými hospodářskými jednotkami, a přihlédnout k rozsahu vybudované sítě a stupni technologického pokroku, který by mohl ovlivnit zastupitelnost pevných a bezdrátových sítí. Aby se předešlo narušení hospodářské soutěže na vnitřním trhu, měly by být návrhy na funkční oddělení předem schváleny Komisí.*

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 31, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

#### **Pozměňovací návrh 25**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt  
Bod odůvodnění 50 a (nový)**

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

***(50a) Komise by měla předložit Evropskému parlamentu a Radě legislativní návrh k přijetí harmonizačních opatření pro provádění politiky elektronické komunikace Společenství, která přesahují technická prováděcí opatření.***

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 34, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## Pozměňovací návrh 26

### Společný postoj Rady – pozměňující akt Bod odůvodnění 57

#### *Společný postoj Rady*

(57) Mezi podmínkami, které mohou být spojeny s oprávněními, by měly být zvláštní podmínky týkající se dostupnosti pro uživatele se zdravotním postižením a povinností veřejných orgánů komunikovat s obyvatelstvem před velkými pohromami, v jejich průběhu a po jejich skončení. Vzhledem k důležitosti technických inovací by členské státy měly být rovněž schopny vydávat oprávnění k užívání spektra pro experimentální účely, a to za zvláštních omezení a podmínek odůvodněných přísně experimentální povahou těchto práv.

#### *Pozměňovací návrh*

(57) Mezi podmínkami, které mohou být spojeny s oprávněními, by měly být zvláštní podmínky týkající se dostupnosti pro uživatele se zdravotním postižením a povinností veřejných orgánů ***tísňových služeb*** komunikovat ***mezi sebou navzájem a s*** obyvatelstvem před velkými pohromami, v jejich průběhu a po jejich skončení. Vzhledem k důležitosti technických inovací by členské státy měly být rovněž schopny vydávat oprávnění k užívání spektra pro experimentální účely, a to za zvláštních omezení a podmínek odůvodněných přísně experimentální povahou těchto práv.

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 38, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## Pozměňovací návrh 27

### Společný postoj Rady – pozměňující akt Bod odůvodnění 60

#### *Společný postoj Rady*

(60) Zejména je třeba zmocnit Komisi k přijetí ***doporučení a*** prováděcích opatření týkajících se ***oznámení podle článku 7 rámcové směrnice***, harmonizace v oblasti spektra a číslování a rovněž ve věcech spojených s bezpečností sítí a služeb, vymezení příslušných trhů produktů a služeb, určení nadnárodních trhů, provádění norem a harmonizovaného uplatňování ustanovení předpisového

#### *Pozměňovací návrh*

(60) Zejména je třeba zmocnit Komisi k přijetí prováděcích opatření týkajících se harmonizace v oblasti spektra a číslování a rovněž ve věcech spojených s bezpečností sítí a služeb, vymezení příslušných trhů produktů a služeb, určení nadnárodních trhů, provádění norem a harmonizovaného uplatňování ustanovení předpisového rámce. Rovněž je třeba zmocnit Komisi k přijetí prováděcích



rámce. Rovněž je třeba zmocnit Komisi k přijetí prováděcích opatření k aktualizaci příloh I a II přístupové směrnice s ohledem na vývoj trhu a technologií. Jelikož tato opatření mají obecný význam a jejich účelem je změnit jiné než podstatné prvky těchto směrnic, včetně jejich doplněním o nové jiné než podstatné prvky, musí být přijata regulativním postupem s kontrolou stanoveným v článku 5a rozhodnutí 1999/468/ES.

opatření k aktualizaci příloh I a II přístupové směrnice s ohledem na vývoj trhu a technologií. Jelikož tato opatření mají obecný význam a jejich účelem je změnit jiné než podstatné prvky těchto směrnic, včetně jejich doplněním o nové jiné než podstatné prvky, musí být přijata regulativním postupem s kontrolou stanoveným v článku 5a rozhodnutí 1999/468/ES.

Or. en

### *Odůvodnění*

*Tento návrh částečně obnovuje PN 39, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## **Pozměňovací návrh 28**

### **Společný postoj Rady – pozměňující akt**

#### **Čl. 1 – bod 1**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 1 – odst. 1

#### *Společný postoj Rady*

1. Tato směrnice vytváří harmonizovaný rámec pro regulaci sítí a služeb elektronických komunikací, přiřazených zařízení a doplňkových služeb. Stanoví úkoly vnitrostátních regulačních orgánů a zavádí soubor postupů s cílem zajistit harmonizované uplatňování předpisového rámce v celém Společenství. ***Tento rámec rovněž zahrnuje ustanovení o některých aspektech koncových zařízení k usnadnění přístupu pro zdravotně postižené uživatele.***

#### *Pozměňovací návrh*

1. Tato směrnice vytváří harmonizovaný rámec pro regulaci sítí a služeb elektronických komunikací, přiřazených zařízení a doplňkových služeb ***a určitých aspektů koncových zařízení, které usnadňují přístup pro zdravotně postižené koncové uživatele.*** Stanoví úkoly vnitrostátních regulačních orgánů a zavádí soubor postupů s cílem zajistit harmonizované uplatňování předpisového rámce v celém Společenství.

Or. en

## Odůvodnění

Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).

### Pozměňovací návrh 29

#### Společný postoj Rady – pozměňující akt

##### Čl. 1 – bod 2 – písm. e

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 1 – písm. e

#### *Společný postoj Rady*

e) „přiřazenými zařízeními“ rozumějí fyzické infrastruktury a jiná zařízení nebo prvky související se sítí nebo službou elektronických komunikací, která umožňují nebo podporují poskytování služeb prostřednictvím této sítě nebo služby nebo jsou toho schopny, a zahrnují mimo jiné budovy nebo vstupy do budov, antény, věže a jiné podpůrné konstrukce, kabelovody, potrubí, stožáry, vstupní šachty a rozvodné skříně;

#### *Pozměňovací návrh*

e) „přiřazenými zařízeními“ rozumějí fyzické infrastruktury a jiná zařízení nebo prvky související se sítí nebo službou elektronických komunikací, která umožňují nebo podporují poskytování služeb prostřednictvím této sítě nebo služby nebo jsou toho schopny, a zahrnují mimo jiné budovy nebo vstupy do budov, **elektrické vedení na budovách**, antény, věže a jiné podpůrné konstrukce, kabelovody, potrubí, stožáry, vstupní šachty a rozvodné skříně;

Or. en

## Odůvodnění

Tento PN částečně obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).

### Pozměňovací návrh 30

#### Společný postoj Rady – pozměňující akt

##### Čl. 1 – bod 3 – písm. a

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 3 – odst. 3

#### *Společný postoj Rady*

3. Členské státy zajistí, aby vnitrostátní regulační orgány vykonávaly své pravomoci nestranně, transparentně a včas. **Členské státy zajistí, aby vnitrostátní regulační orgány měly k provádění**

#### *Pozměňovací návrh*

3. Členské státy zajistí, aby vnitrostátní regulační orgány vykonávaly své pravomoci **nezávisle**, nestranně, transparentně a včas. **Vnitrostátní regulační orgány nevyžadují ani**

*svěřených úkolů dostatečné finanční a lidské zdroje.*

*nepřijímají pokyny od jiného orgánu v souvislosti s každodenním plněním úkolů, které jim byly přiděleny podle vnitrostátních právních předpisů provádějících právo Společenství. Právní moc zrušit nebo změnit rozhodnutí vnitrostátních regulačních orgánů mají pouze odvolací orgány zřízené v souladu s článkem 4 nebo vnitrostátní soudy.*

Or. en

### *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 43, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

### **Pozměňovací návrh 31**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 3 – písm. b**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 3 – odst. 3 a – pododstavec 1

#### *Společný postoj Rady*

*3a. Aniž jsou dotčena ustanovení odstavců 4 a 5, jednájí vnitrostátní regulační orgány odpovědné za regulaci trhu ex ante nebo řešení sporů mezi podniky podle článku 20 nebo 21 této směrnice nezávisle a nevyžadují ani nepřijímají pokyny od jiného orgánu v souvislosti s plněním úkolů, jež jsou jim svěřeny podle vnitrostátních právních předpisů provádějících právo Společenství. To nebrání dohledu v souladu s vnitrostátním ústavním právem. Právní moc pozastavit platnost rozhodnutí nebo změnit rozhodnutí vnitrostátních regulačních orgánů mají pouze subjekty rozhodující o opravném prostředku zřízené v souladu s článkem 4. Členské státy zajistí, aby ředitel vnitrostátního regulačního orgánu, či případně členové kolektivního orgánu*

#### *Pozměňovací návrh*

*3a. Členské státy zajistí, aby ředitel vnitrostátního regulačního orgánu **a jeho** zástupce mohl být odvolán pouze tehdy, pokud již nespĺňuje vnitrostátními právními předpisy předem stanovené podmínky pro výkon svých povinností **nebo pokud se dopustí vážného pochybení**. Rozhodnutí o odvolání ředitele vnitrostátního regulačního orgánu **obsahuje odůvodnění a** zveřejňuje se v okamžiku odvolání.*

**plnící jeho funkce, uvedeného v prvním pododstavci nebo jeho** zástupce mohl být odvolán pouze tehdy, pokud již nesplňuje vnitrostátními právními předpisy předem stanovené podmínky pro výkon svých povinností. Rozhodnutí o odvolání ředitele vnitrostátního regulačního orgánu, **či případně členů kolektivního orgánu plnícího jeho funkce**, se zveřejňuje v okamžiku odvolání. **Odvolaný ředitel vnitrostátního regulačního orgánu, případně členové kolektivního orgánu plnící jeho funkce, obdrží odůvodnění rozhodnutí a mají právo požadovat jeho zveřejnění, a pokud by jinak toto odůvodnění zveřejněno nebylo, zveřejní se.**

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

#### **Pozměňovací návrh 32**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 3 – písm. b**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 3 – odst. 3 a – pododstavec 2

#### *Společný postoj Rady*

Členské státy zajistí, aby vnitrostátní regulační orgány uvedené v prvním pododstavci měly samostatné roční rozpočty. **Tyto** rozpočty se zveřejňují.

#### *Pozměňovací návrh*

Členské státy zajistí, aby vnitrostátní regulační orgány uvedené v prvním pododstavci měly **dostatek finančních i lidských zdrojů k výkonu svěřených úkolů a k tomu, aby se mohly aktivně podílet na činnosti BERT a přispívat k ní. Vnitrostátní regulační orgány mají samostatné roční rozpočty a tyto** rozpočty se zveřejňují.

Or. en

## *Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

### **Pozměňovací návrh 33**

#### **Společný postoj Rady – pozměňující akt**

##### **Čl. 1 – bod 4 – písm. a**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 4 – odst. 1 – pododstavec 1

#### *Společný postoj Rady*

1. Členské státy zajistí, aby na vnitrostátní úrovni existovaly účinné mechanismy, v jejichž rámci má každý uživatel nebo podnik zajišťující síť nebo poskytující služby elektronických komunikací, který je dotčen rozhodnutím vnitrostátního regulačního orgánu, právo podat opravný prostředek proti rozhodnutí k subjektu rozhodujícímu o opravném prostředku, který je nezávislý na zúčastněných stranách. Tento subjekt, kterým může být soud, musí mít příslušné odborné znalosti potřebné pro řádný výkon svých funkcí. Členské státy zajistí, aby skutková podstata případu byla řádně posouzena **a** aby existoval účinný mechanismus pro opravné prostředky.

#### *Pozměňovací návrh*

1. Členské státy zajistí, aby na vnitrostátní úrovni existovaly účinné mechanismy, v jejichž rámci má každý uživatel nebo podnik zajišťující síť nebo poskytující služby elektronických komunikací, který je dotčen rozhodnutím vnitrostátního regulačního orgánu, právo podat opravný prostředek proti rozhodnutí k subjektu rozhodujícímu o opravném prostředku, který je nezávislý na zúčastněných stranách. Tento subjekt, kterým může být soud, musí mít příslušné odborné znalosti potřebné pro řádný výkon svých funkcí. Členské státy zajistí, aby skutková podstata případu byla řádně posouzena, aby existoval účinný mechanismus pro opravné prostředky **a aby řízení před odvolacími orgány nebyla neodůvodněně zdlouhavá.**

Or. en

## *Odůvodnění*

*Tento PN (viz PN 46 a 47, první čtení) usiluje o kompromis mezi Radou a Parlamentem (čl. 62 odst. 2 písm. b)).*

## Pozměňovací návrh 34

### Společný postoj Rady – pozměňující akt

#### Čl. 1 – bod 4 – písm. a

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 4 – odst. 1 – pododstavec 2

#### *Společný postoj Rady*

Pokud v souladu s vnitrostátními právními předpisy nejsou povolena předběžná opatření, do rozhodnutí o tomto opravném prostředku zůstává v platnosti rozhodnutí vnitrostátního regulačního orgánu.

#### *Pozměňovací návrh*

Pokud v souladu s vnitrostátními právními předpisy nejsou povolena předběžná opatření, do rozhodnutí o tomto opravném prostředku zůstává v platnosti rozhodnutí vnitrostátního regulačního orgánu.

***Prozatímní opatření definovaná vnitrostátními předpisy v souladu s právem Společenství mohou být povolena z důvodu naléhavé potřeby zrušit účinnost rozhodnutí, aby se tak zabránilo vzniku vážné a nenapravitelné škody zúčastněné straně, která o tato opatření požádala, a kdy to vyžaduje vyváženost zájmů.***

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN (viz PN 46 a 47, první čtení) usiluje o kompromis mezi Radou a Parlamentem (čl. 62 odst. 2 písm. b)).*

## Pozměňovací návrh 35

### Společný postoj Rady – pozměňující akt

#### Čl. 1 – bod 4 – písm. a a (nové)

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 4 – odst. 2 a (nový)

#### *Společný postoj Rady*

#### *Pozměňovací návrh*

***(aa) doplňuje se nový odstavec, který zní:***

***„2a. Než přijmou odvolací orgány v rámci řízení o opravném prostředku rozhodnutí, musí mít možnost vyžádat si stanovisko BERT.“***

*Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 48, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

**Pozměňovací návrh 36**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 4 – písm. b**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 4 – odst. 3

*Společný postoj Rady*

3. Členské státy shromažďují informace o počtu žádostí o opravný prostředek, délce řízení o opravném prostředku a o počtu rozhodnutí, kterými se povolují předběžná opatření. Členské státy tyto informace poskytnou Komisi *a skupině GERT po obdržení odůvodněné žádosti jedné z nich.*

*Pozměňovací návrh*

3. Členské státy shromažďují informace *o předmětu odvolání*, počtu žádostí o opravný prostředek, délce řízení o opravném prostředku a o počtu rozhodnutí, kterými se povolují předběžná opatření *přijatá v souladu s odstavcem 1, a o důvodech těchto rozhodnutí.* Členské státy tyto informace *každoročně* poskytnou Komisi *a BERT.*

*Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

**Pozměňovací návrh 37**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 5**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 5 – odst. 1 – pododstavec 1

*Společný postoj Rady*

1. Členské státy zajistí, aby podniky zajišťující sítě a poskytující služby

*Pozměňovací návrh*

1. Členské státy zajistí, aby podniky zajišťující sítě a poskytující služby

elektronických komunikací poskytovaly veškeré informace, včetně finančních informací, nezbytné k tomu, aby vnitrostátní regulační orgány zajistily shodu s ustanoveními této směrnice nebo zvláštních směrnic, nebo s rozhodnutím učiněným podle této směrnice, nebo podle zvláštních směrnic. Zejména *se* od těchto podniků *může rovněž* vyžadovat, aby poskytly informace týkající se budoucího rozvoje sítí nebo služeb, které by mohly mít dopad na velkoobchodní služby, které zpřístupňují konkurenci. Od podniků s významnou tržní silou na velkoobchodních trzích může být rovněž požadováno předložení účetních údajů o maloobchodních trzích, jež jsou spojeny s těmito velkoobchodními trhy.

elektronických komunikací poskytovaly veškeré informace, včetně finančních informací, nezbytné k tomu, aby vnitrostátní regulační orgány zajistily shodu s ustanoveními této směrnice nebo zvláštních směrnic, nebo s rozhodnutím učiněným podle této směrnice, nebo podle zvláštních směrnic. **Vnitrostátní regulační orgány jsou** zejména **oprávněny** od těchto podniků vyžadovat, aby poskytly informace týkající se budoucího rozvoje sítí nebo služeb, které by mohly mít dopad na velkoobchodní služby, které zpřístupňují konkurenci. Od podniků s významnou tržní silou na velkoobchodních trzích může být rovněž požadováno předložení účetních údajů o maloobchodních trzích, jež jsou spojeny s těmito velkoobchodními trhy.

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN usiluje o kompromis mezi Radou a Parlamentem (čl. 62 odst. 2 písm. b)).*

### **Pozměňovací návrh 38**

#### **Společný postoj Rady – pozměňující akt**

##### **Čl. 1 – bod 6**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 7 – odst. 2 až 5

#### *Společný postoj Rady*

2. Vnitrostátní regulační orgány přispívají k rozvoji vnitřního trhu tím, že spolupracují *mezi sebou navzájem*, s Komisí **a** se *skupinou GERT* transparentním způsobem tak, aby zajistily jednotné uplatňování ustanovení této směrnice a zvláštních směrnic ve všech členských státech. Za tímto účelem spolupracují zejména s Komisí a se *skupinou GERT* na hledání těch typů

#### *Pozměňovací návrh*

2. Vnitrostátní regulační orgány přispívají k rozvoji vnitřního trhu tím, že spolupracují s Komisí **a** se **BERT** transparentním způsobem tak, aby zajistily jednotné uplatňování ustanovení této směrnice a zvláštních směrnic ve všech členských státech. Za tímto účelem spolupracují zejména s Komisí a se **BERT** na hledání těch typů nástrojů a nápravných opatření, které jsou nejvhodnější pro



nástrojů a nápravných opatřeních, které jsou nejvhodnější pro zvládnání konkrétních situací na trhu.

3. Nestanoví-li doporučení nebo pokyny přijaté podle článku 7a jinak a pokud již proběhla konzultace uvedená v článku 6, vnitrostátní regulační orgán, který má v úmyslu přijmout opatření, jež:

a) spadá do oblasti působnosti článků 15 nebo 16 této směrnice a článků 5 nebo 8 směrnice 2002/19/ES (přístupová směrnice); a

b) má vliv na obchod mezi členskými státy, zpřístupní Komisi, **skupině GERT** a vnitrostátním regulačním orgánům v ostatních členských státech návrh opatření spolu s odůvodněním, z něhož opatření vychází, podle čl. 5 odst. 3 a informuje o tom Komisi, **skupinu GERT** a ostatní vnitrostátní regulační orgány. Vnitrostátní regulační orgány, **skupina GERT** a Komise mohou vznést své připomínky u dotyčného vnitrostátního regulačního orgánu pouze do jednoho měsíce. Lhůta jednoho měsíce nesmí být prodloužena.

4. Je-li cílem zamýšleného opatření podle odstavce 3:

a) vymežit relevantní trh, který se liší od trhů, které jsou vymezeny v doporučení v souladu s čl. 15 odst. 1; nebo

b) rozhodnout, zda označit či neoznačit podnik jako podnik mající buď samostatně nebo společně s jinými významnou tržní sílu podle čl. 16 odst. 3, 4 nebo 5; **nebo**

**c) uložit, pozměnit nebo zrušit povinnost operátora podle článku 16 ve spojení s články 5 a 9 až 13 směrnice 2002/19/ES (přístupové směrnice) a článku 17 směrnice 2002/22/ES (směrnice o univerzální službě)**

a pokud by opatření mělo vliv na obchod mezi členskými státy a Komise dala vnitrostátnímu regulačnímu orgánu najevo,

zvládnání konkrétních situací na trhu.

3. Nestanoví-li doporučení nebo pokyny přijaté podle článku 7a jinak a pokud již proběhla konzultace uvedená v článku 6, vnitrostátní regulační orgán, který má v úmyslu přijmout opatření, jež:

a) spadá do oblasti působnosti článků 15 nebo 16 této směrnice **nebo** článků 5 nebo 8 směrnice 2002/19/ES (přístupová směrnice); a

b) má vliv na obchod mezi členskými státy, zároveň zpřístupní Komisi, **BERT** a vnitrostátním regulačním orgánům v ostatních členských státech návrh opatření spolu s odůvodněním, z něhož opatření vychází, podle čl. 5 odst. 3 a informuje o tom Komisi, **BERT** a ostatní vnitrostátní regulační orgány. Vnitrostátní regulační orgány, **BERT** a Komise mohou vznést své připomínky u dotyčného vnitrostátního regulačního orgánu pouze do jednoho měsíce. Lhůta jednoho měsíce nesmí být prodloužena.

4. Je-li cílem zamýšleného opatření podle odstavce 3:

a) vymežit relevantní trh, který se liší od trhů, které jsou vymezeny v doporučení v souladu s čl. 15 odst. 1; nebo

b) rozhodnout, zda označit či neoznačit podnik jako podnik mající buď samostatně nebo společně s jinými významnou tržní sílu podle čl. 16 odst. 3, 4 nebo 5;

a pokud by opatření mělo vliv na obchod mezi členskými státy a Komise dala vnitrostátnímu regulačnímu orgánu najevo,

že by podle ní návrh opatření vytvořil překážku pro jednotný trh, nebo má-li Komise vážné pochybnosti o jeho slučitelnosti s právem Společenství, a zejména s cíli uvedenými v článku 8, pak nebude návrh opatření přijat po dobu dalších dvou měsíců. Tato lhůta nesmí být prodloužena. ***V takovém případě Komise informuje ostatní vnitrostátní regulační orgány o svých výhradách.***

5. Ve dvouměsíční lhůtě podle odstavce 4 může Komise:

***a) přijmout rozhodnutí týkající se návrhu opatření podle odst. 4 písm. a) a b), kterým se požaduje, aby dotyčný vnitrostátní regulační orgán návrh opatření vzal zpět, nebo***

***b) vydat stanovisko týkající se návrhu opatření podle odst. 4 písm. c), nebo***

***c) přijmout rozhodnutí o zpětvzetí výhrad týkajících se návrhu opatření uvedeného v odstavci 4.***

***Před vydáním rozhodnutí nebo doporučení zohlední Komise v nejvyšší míře stanovisko skupiny GERT podle písmen a) až c). K tomuto rozhodnutí nebo stanovisku podle písmen a) a b) se připojí podrobná a objektivní analýza, v níž Komise uvede důvody pro svůj názor, že by návrh opatření neměl být přijat, a připojí konkrétní návrhy na změnu***

že by podle ní návrh opatření vytvořil překážku pro jednotný trh, nebo má-li Komise vážné pochybnosti o jeho slučitelnosti s právem Společenství, a zejména s cíli uvedenými v článku 8, pak nebude návrh opatření přijat po dobu dalších dvou měsíců. Tato lhůta nesmí být prodloužena.

5. Ve dvouměsíční lhůtě podle odstavce 4 může Komise ***přijmout rozhodnutí, kterým požaduje, aby dotyčný vnitrostátní regulační orgán návrh opatření vzal zpět. Před vydáním rozhodnutí Komise v nejvyšší míře zohlední stanovisko BERT předložené v souladu s článkem 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. .../2009 ze dne ...[kterým se zřizuje Úřad evropských regulačních orgánů v oblasti telekomunikací (BERT)]. K tomuto rozhodnutí připojí Komise podrobnou a objektivní analýzu, v níž zdůvodní své stanovisko, proč by návrh opatření neměl být přijat, a připojí konkrétní návrhy na změnu návrhu opatření.***

*Odůvodnění*

*Tento návrh částečně obnovuje PN 52, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

**Pozměňovací návrh 39**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 6**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 7 – odst. 7 a 8

*Společný postoj Rady*

7. Dotyčný vnitrostátní regulační orgán v nejvyšší možné míře zohlední připomínky ostatních vnitrostátních regulačních orgánů, **skupiny GERT a Komise** a s výjimkou případů podle **odst. 4 písm. a) a b)** může přijmout konečný návrh opatření; v takovém případě jej sdělí Komisi.

***Rozhodne-li vnitrostátní regulační orgán o změně návrhu opatření podle stanoviska vydaného podle odst. 5 písm. b), do šesti měsíců ode dne vydání stanoviska Komise uskuteční veřejnou konzultaci v souladu s postupy podle článku 6 a pozměněné opatření sdělí Komisi.***

***Rozhodne-li vnitrostátní regulační orgán o tom, že nezmění návrh opatření na základě stanoviska vydaného podle odst. 5 písm. b), zveřejní rovněž důvody odůvodňující jeho rozhodnutí a do šesti měsíců ode dne vydání stanoviska Komise je sdělí Komisi.***

**8. Vnitrostátní regulační orgán sdělí**

*Pozměňovací návrh*

7. Dotyčný vnitrostátní regulační orgán v nejvyšší možné míře zohlední připomínky ostatních vnitrostátních regulačních orgánů, **BERT a Komise** a s výjimkou případů podle **odstavce 4** může přijmout konečný návrh opatření; v takovém případě jej sdělí Komisi.  
***Připomínky Komise zohlední v nejvyšší míře i jakýkoliv další vnitrostátní orgán vykonávající funkce podle této směrnice nebo zvláštních směrnic.***

**Komisi a skupině GERT všechna konečná opatření, která spadají pod čl. 7 odst. 3 písm. a) a b).**

Or. en

### *Odůvodnění*

*Tento návrh částečně obnovuje PN 52, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

### **Pozměňovací návrh 40**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 6 a (nový)**

Směrnice 2002/21/ES

Článek -7 a (nový)

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

**(6a) Vkládá se nový článek , který zní:**

**„Článek -7a**

***Postup jednotného uplatňování  
nápravných opatření***

***1. Pokud má být podle čl. 7 odst. 3 přijato opatření s cílem uložit, pozměnit nebo zrušit povinnost operátora podle článku 16 ve spojení s články 5 a 9 až 13a směrnice 2002/19/ES (přístupová směrnice) a článku 17 směrnice 2002/22/ES (směrnice o univerzální službě), může Komise ve lhůtě jednoho měsíce, jak stanoví čl. 7 odst. 3, oznámit dotčenému vnitrostátnímu regulačnímu orgánu a BERT důvody, proč se domnívá, že návrh opatření vytváří překážku pro jednotný trh nebo že má vážné pochybnosti o jeho slučitelnosti s právem Společenství. V takovém případě návrh nebude přijat po dobu tří měsíců od oznámení Komise.***

***Pokud k tomuto oznámení nedojde, může dotčený vnitrostátní regulační orgán tento návrh opatření přijmout, přičemž***

*v nejvyšší míře zohlední veškeré připomínky Komise, BERT nebo ostatních vnitrostátních regulačních orgánů.*

*V období tří měsíců uvedeném v odstavci 1 Komise, BERT a dotčený vnitrostátní regulační orgán úzce spolupracují ve snaze stanovit nejvhodnější a nejúčinnější opatření s ohledem na cíle stanovené v článku 8, přičemž náležitě zohlední názory účastníků trhu a potřebu zajistit vytvoření jednotné regulační praxe.*

*3. Ve lhůtě jednoho měsíce od počátku tříměsíčního období uvedeného v odstavci 1 přijme BERT většinou svých členů stanovisko, v němž buď potvrdí, že návrh opatření je přiměřený a účinný, nebo uvede, že návrh by vytvořil překážku jednotnému trhu nebo byl neslučitelný s právními předpisy Společenství, zejména s cíli uvedenými v článku 8, a sdělí, zda se domnívá, že by návrh opatření měl být pozměněn nebo stažen, a případně předloží za tímto účelem konkrétní návrhy. Toto stanovisko obsahuje odůvodnění a musí být zveřejněno.*

*4. Pokud BERT uvedl ve svém stanovisku, že by návrh opatření měl být pozměněn nebo vzat zpět, může Komise při co největším zohlednění stanoviska BERT přijmout před koncem tříměsíčního období uvedeného v odstavci 1 rozhodnutí požadující, aby příslušný vnitrostátní regulační orgán návrh opatření pozměnil nebo vzal zpět, a předloží za tímto účelem konkrétní návrhy.*

*5. Ve všech ostatních případech může Komise při co největším zohlednění stanoviska BERT postupem podle čl. 22 odst. 2a (postup projednávání v regulativním výboru) předložit návrh rozhodnutí požadující, aby příslušný vnitrostátní regulační orgán návrh opatření pozměnil nebo vzal zpět, a předloží za tímto účelem konkrétní návrhy.*

*6. Pokud Komise do konce tříměsíčního období uvedeného v odstavci 1 nepřijme rozhodnutí podle odstavce 4 nebo*

*nepředloží návrh rozhodnutí podle odstavce 5, může dotčený vnitrostátní regulační orgán návrh opatření přijmout, přičemž v nejvyšší míře zohlední veškeré připomínky předložené Komisí a BERT. Vnitrostátní regulačním orgán zveřejní, jakým způsobem zohlednil tyto připomínky.*

*7. Do šesti měsíců poté, co Komise podle odstavců 4 nebo 5 přijme odůvodněné rozhodnutí, ve kterém požaduje, aby vnitrostátní regulační orgán pozměnil nebo vzal zpět návrh opatření, vnitrostátní regulační orgán návrh opatření v souladu s uvedeným rozhodnutím pozmění nebo vezme zpět. Pokud má být návrh opatření pozměněn, vnitrostátní regulační orgán uspořádá veřejnou konzultaci v souladu s postupy konzultace a průhlednosti uvedenými v článku 6 a pozměněný návrh opatření znovu oznámí Komisi v souladu s článkem 7.*

*8. Vnitrostátní regulační orgán může stáhnout návrh opatření v jakékoli fázi řízení.“*

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN usiluje o kompromis mezi Radou a Parlamentem (čl. 62 odst. 2 písm. b)) tím, že umožňuje členským státům, aby přiměřeným způsobem (regulativní postup) dohlíželi na přijímání rozhodnutí o opravných opatřeních v případě sporu mezi BERT a Komisí. Dohled členských států se rovněž rozšiřuje na povinnost funkčního oddělení, které je nyní pouze projednáváno poradním postupem v rámci COCOM.*

#### **Pozměňovací návrh 41**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 7**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 7 a – odst. 2

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

**2. Opatření uvedená v odstavci 1 se přijímají poradním postupem podle čl. 22 odst. 2.**

**vypouští se**

Or. en

*Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## **Pozměňovací návrh 42**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 8 – písm. a**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 2

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

Pokud článek 9 týkající se rádiových frekvencí nestanoví jinak, zohlední členské státy v nejvyšší možné míře požadavek technologické neutrality předpisů a zajistí, aby při provádění regulačních úkolů uvedených v této směrnici a zvláštních směrnicích, zejména těch, jež mají zajistit účinnou hospodářskou soutěž, postupovaly vnitrostátní regulační orgány obdobně.

Pokud článek 9 týkající se rádiových frekvencí nestanoví jinak, **nebo pokud není nutné v zájmu plnění cílů stanovených v odstavcích 2 až 4**, zohlední členské státy v nejvyšší možné míře požadavek technologické neutrality předpisů a zajistí, aby při provádění regulačních úkolů uvedených v této směrnici a zvláštních směrnicích, zejména těch, jež mají zajistit účinnou hospodářskou soutěž, postupovaly vnitrostátní regulační orgány obdobně.

Or. en

*Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 56, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## Pozměňovací návrh 43

### Společný postoj Rady – pozměňující akt

#### Čl. 1 – bod 8 – písm. b a (nové)

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 8 – odst. 2 – písm. b

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

*ba) v odstavci 2 se písmeno b) se nahrazuje tímto:*

**„b) zajišťují, aby nedocházelo k narušování nebo omezování hospodářské soutěže v odvětví elektronických komunikací, zejména v oblasti poskytování a přístupu k obsahu a ke službám ve všech sítích;“**

Or. en

### *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 58, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## Pozměňovací návrh 44

### Společný postoj Rady – pozměňující akt

#### Čl. 1 – bod 8 – písm. e

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 8 – odst. 3 – písm. d

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

d) spolupracují **mezi sebou navzájem**, s Komisí a se skupinou **GERT**, aby zajistily vývoj jednotné regulační praxe a jednotného uplatňování této směrnice a zvláštních směrnic.

d) spolupracují s Komisí a se skupinou **BERT**, aby zajistily vývoj jednotné regulační praxe a jednotného uplatňování této směrnice a zvláštních směrnic.

Or. en

### *Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*



## Pozměňovací návrh 45

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 8 – písm. f a (nové)**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 8 – odst. 4 – písm. f a (nové)

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

*fa) v odstavci 4 se doplňuje písmeno fa), které zní:*

*„fa) uplatňují zásadu, že koncoví uživatelé by měli mít možnost získat přístup k jakémukoliv zákonnému obsahu a šířit jej a používat jakékoliv zákonné aplikace nebo služby podle svého výběru;“*

Or. en

### *Odůvodnění*

*Tento návrh částečně obnovuje PN 61, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## Pozměňovací návrh 46

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 8 – písm. f b (nové)**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 8 – odst. 4 – písm. f b (nové)

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

*(fb) v odstavci 4 se doplňuje písmeno fa), které zní:*

*„fb) uplatňují zásadu, že zejména v souladu s článkem 11 Listiny základních práv Evropské unie, který se týká svobody projevu a informací, nesmí být základní práva a svobody koncových uživatelů bez předchozího rozhodnutí soudního orgánu omezena s výjimkou případu, kdy je ohrožena veřejná bezpečnost a kdy*

**rozhodnutí soudního orgánu může být následné.“**

Or. en

*Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 138, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

**Pozměňovací návrh 47**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 8 – písm. g**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 8 – odst. 5 – písm. a

*Společný postoj Rady*

a) prosazují předvídatelnost regulace;

*Pozměňovací návrh*

a) prosazují předvídatelnost regulace  
***zajišťováním jednotného regulačního  
přístupu v průběhu následujících období  
přezkumu;***

Or. en

*Odůvodnění*

*Tento návrh částečně obnovuje PN 62, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

**Pozměňovací návrh 48**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 8 – písm. g**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 8 – odst. 5 – písm. c

*Společný postoj Rady*

c) zajišťují hospodářskou soutěž ku prospěchu spotřebitelů ***a ve vhodných případech*** podporují hospodářskou soutěž

*Pozměňovací návrh*

c) zajišťují hospodářskou soutěž ku prospěchu spotřebitelů ***a tam, kde je to možné,*** podporují hospodářskou soutěž

v oblasti infrastruktury;

v oblasti infrastruktury;

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento návrh částečně obnovuje PN 62, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

#### **Pozměňovací návrh 49**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 8 – písm. g**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 8 – odst. 5 – písm. d

#### *Společný postoj Rady*

d) podporují **efektivní** investice a inovace do nové a lepší infrastruktury, a to i tím, že **zohledňují investiční rizika**;

#### *Pozměňovací návrh*

d) podporují **tržně zaměřené** investice a inovace do nové a lepší infrastruktury, a to i tím, že **podněcují ke sdílení investic a zajišťují vhodné rozdělení rizik mezi investory a podniky, které mají přístup k novým zařízením**;

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento návrh částečně obnovuje PN 62, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

#### **Pozměňovací návrh 50**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 8 a (nový)**

Směrnice 2002/21/ES

Článek -8 a

#### *Společný postoj Rady*

#### *Pozměňovací návrh*

**8a) Vkládá se nový článek , který zní:**

**„Článek -8a**

**Výbor pro politiku rádiového spektra**

**1. Zřizuje se Výbor pro politiku rádiového spektra (RSPC) s cílem přispět k naplňování cílů stanovených v odstavcích 1, 3 a 5 článku 8b.**

**Tento výbor poskytuje odborné poradenství v otázkách politiky rádiového spektra Evropskému parlamentu, Radě a Komisi.**

**RSPC se skládá z předního zástupce příslušného vnitrostátního regulačního orgánu, který je odpovědný za politiku rádiového spektra v každém členském státě. Každý členský stát má jeden hlas, Komise se hlasování neúčastní.**

**2. RSPC přijímá na žádost Evropského parlamentu, Rady nebo Komise nebo z vlastního podnětu na základě hlasování absolutní většinou stanoviska.**

**3. RSPC předkládá Evropskému parlamentu a Radě výroční zprávu o činnosti.“**

Or. en

*Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 63/rev, článek 8a, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

**Pozměňovací návrh 51**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 9**

Směrnice 2002/21/ES

Článek 8 a

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

Článek 8a

Článek 8a

Strategické plánování a koordinace politiky

Strategické plánování a koordinace politiky

## **rádiového spektra v *Evropské unii***

1. Členské státy spolupracují mezi sebou navzájem a s Komisí na strategickém plánování, koordinaci a harmonizaci využívání rádiového spektra **v *Evropské unii***. Za tímto účelem zohlední mimo jiné politiky Společenství z hlediska hospodářského, bezpečnostního, zdravotního, kulturního, vědeckého, sociálního a technického a z hlediska veřejného zájmu a svobody projevu, jakož i různé zájmy společenství uživatelů rádiového spektra, s cílem optimalizovat využívání rádiového spektra a předcházet škodlivé interferenci.
2. Členské státy podporují koordinaci přístupů k politice rádiového spektra **v *Evropské unii*** a případně harmonizované podmínky týkající se dostupnosti a účinného využívání rádiového spektra, které jsou nezbytné pro vytvoření a fungování vnitřního trhu **v *oblasti elektronických komunikací***.
3. **Členské státy podporují účinnou koordinaci** zájmů *Evropské unie* v mezinárodních organizacích příslušných pro oblast rádiového spektra. **Pokud je to nezbytné pro podporu této účinné koordinace**, Komise může Evropskému parlamentu a Radě navrhnout cíle společné politiky, přičemž v nejvyšší možné míře zohlední stanovisko **Skupiny pro politiku rádiového spektra zřízené rozhodnutím Komise ze dne 26. července 2002, kterým se zřizuje Skupina pro politiku rádiového spektra**.
4. Komise může předkládat legislativní návrhy pro vytvoření víceletých programů politiky rádiového spektra, přičemž v nejvyšší možné míře zohlední stanovisko **Skupiny pro politiku rádiového spektra**.

## **rádiového spektra**

1. Členské státy spolupracují mezi sebou navzájem a s Komisí na strategickém plánování, koordinaci a harmonizaci využívání rádiového spektra **v *Evropském společenství***. Za tímto účelem zohlední mimo jiné politiky Společenství z hlediska hospodářského, bezpečnostního, zdravotního, kulturního, vědeckého, sociálního a technického a z hlediska veřejného zájmu a svobody projevu, jakož i různé zájmy společenství uživatelů rádiového spektra, s cílem optimalizovat využívání rádiového spektra a předcházet škodlivé interferenci.
2. **Vzájemnou spoluprací a spoluprací s Komisí** členské státy podporují koordinaci přístupů k politice rádiového spektra **v *Evropském společenství*** a případně harmonizované podmínky týkající se dostupnosti a účinného využívání rádiového spektra, které jsou nezbytné pro vytvoření a fungování vnitřního trhu.
3. **Pokud je to nezbytné pro zajištění účinné koordinace** zájmů *Evropského společenství* v mezinárodních organizacích příslušných pro oblast rádiového spektra, Komise může Evropskému parlamentu a Radě navrhnout cíle společné politiky, přičemž v nejvyšší možné míře zohlední stanovisko **RSPC**.
4. Komise může **v souladu s čl. 251 Smlouvy** předkládat legislativní návrhy pro vytvoření víceletých programů politiky rádiového spektra, přičemž v nejvyšší možné míře zohlední stanovisko **RSPC**. **Tyto programy stanoví hlavní směry a cíle politiky pro strategické plánování, koordinaci a harmonizaci používání rádiového spektra ve Společenství**

*v souladu s ustanoveními této směrnice a zvláštních směrnic.*

*4a. Komise může přijmout vhodná prováděcí opatření k realizaci víceletých programů politiky rádiového spektra uvedených v odstavci 4.*

*Tato opatření, jejichž účelem je doplnění této směrnice o jiné než podstatné prvky, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 22 odst. 3.“*

Or. en

### *Odůvodnění*

*This AM seeks to reach a compromise between the Council and the Parliament (Rule 62(2)(b)) by specifying further that the radio spectrum policy programmes shall set out the policy orientations and objectives for the strategic planning, coordination and harmonisation of the use of radio spectrum in the Community and by moving the implementing measures provided for in Article 8c to this Article. This will allow in the future and subject to the agreement by the European Parliament and Council through the radio spectrum policy programmes to apply harmonisation measures in this field following the regulatory procedure with scrutiny. The deletion of Article 9c (radio frequency management harmonisation measures) is accepted as part of the compromise.*

### **Pozměňovací návrh 52**

#### **Společný postoj Rady – pozměňující akt**

##### **Čl. 1 – bod 10**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 9 – odst. 1 a 2

#### *Společný postoj Rady*

1. Při řádném zohlednění skutečnosti, že rádiové frekvence jsou veřejným statkem závažného sociálního, kulturního a hospodářského významu, zajistí členské státy na svých územích účinnou správu rádiových frekvencí pro služby elektronických komunikací v souladu s článkem 8. Zajistí, aby se při přidělování spektra využívaného pro služby elektronických komunikací a vydávání obecných oprávnění nebo individuálních

#### *Pozměňovací návrh*

1. Při řádném zohlednění skutečnosti, že rádiové frekvence jsou veřejným statkem závažného sociálního, kulturního a hospodářského významu, zajistí členské státy na svých územích účinnou správu rádiových frekvencí pro služby elektronických komunikací v souladu s články 8 a 8a. Zajistí, aby se při přidělování spektra využívaného pro služby elektronických komunikací a vydávání obecných oprávnění nebo

práv na užívání těchto rádiových frekvencí příslušnými vnitrostátními orgány vycházelo z objektivních, transparentních, nediskriminačních a přiměřených kritérií. Členské státy přitom musí jednat v souladu s příslušnými mezinárodními dohodami a mohou brát v úvahu cíle veřejné politiky.

2. Členské státy podporují harmonizaci využívání rádiových frekvencí v celém Společenství v souladu s potřebou zajistit jejich účinné a efektivní využívání a s cílem získat výhody pro spotřebitele, jako jsou úspory z rozsahu a interoperabilita služeb. Postupují přitom v souladu s rozhodnutím č. 676/2002/ES (rozhodnutí o rádiovém spektru).

individuálních práv na užívání těchto rádiových frekvencí příslušnými vnitrostátními orgány vycházelo z objektivních, transparentních, nediskriminačních a přiměřených kritérií. Členské státy přitom musí jednat v souladu s příslušnými mezinárodními dohodami a mohou brát v úvahu cíle veřejné politiky.

2. Členské státy podporují harmonizaci využívání rádiových frekvencí v celém Společenství v souladu s potřebou zajistit jejich účinné a efektivní využívání a s cílem získat výhody pro spotřebitele, jako jsou úspory z rozsahu a interoperabilita služeb. Postupují přitom **v** souladu **s článkem 8a této směrnice a** s rozhodnutím č. 676/2002/ES (rozhodnutí o rádiovém spektru).

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN usiluje o kompromis mezi Radou a Parlamentem (čl. 62 odst. 2 písm. b)).  
Upřesňuje, že opatření přijatá podle tohoto článku musí být v souladu s článkem 8a  
(Strategické plánování a koordinace politiky rádiového spektra).*

#### **Pozměňovací návrh 53**

##### **Společný postoj Rady – pozměňující akt**

##### **Čl. 1 – bod 10**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 9 – odst. 3 – pododstavec 1

##### *Společný postoj Rady*

3. Není-li ve druhém pododstavci stanoveno jinak, členské státy zajistí, aby v rádiových kmitočtových pásmech, která **jsou** v souladu **s jejich národním plánem přidělování kmitočtových pásem a s předpisy o rádiovém vysílání Mezinárodní telekomunikační unie** dostupná pro služby elektronických

##### *Pozměňovací návrh*

3. Není-li ve druhém pododstavci stanoveno jinak, členské státy zajistí, aby v rádiových kmitočtových pásmech, která **členské státy** v souladu **s právem Společenství označí za** dostupná pro služby elektronických komunikací, mohly být využity všechny typy technologií služeb elektronických komunikací.

komunikací, mohly být využity všechny typy technologií služeb elektronických komunikací.

Or. en

### *Odůvodnění*

*Tento PN usiluje o kompromis mezi Radou a Parlamentem (čl. 62 odst. 2 písm. b)). Upřesňuje, že členské státy se mohou odchýlit od zásady neutrality služeb, pokud je to v zájmu splnění povinností vyplývajících z předpisů o rádiovém vysílání Mezinárodní telekomunikační unie (např. pro zamezení interferenčních problémů s sousedními zeměmi). Soulad opatření přijatých podle tohoto článku s předpisy mezinárodních organizací pro rádiové spektrum je dále zdůrazněn v odůvodnění.*

### **Pozměňovací návrh 54**

#### **Společný postoj Rady – pozměňující akt**

##### **Čl. 1 – bod 10**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 9 – odst. 4 – pododstavec 1

#### *Společný postoj Rady*

4. Není-li ve druhém pododstavci stanoveno jinak, členské státy zajistí, aby v rádiových kmitočtových pásmech, která **jsou** v souladu s **jejich národním plánem přidělování kmitočtových pásem a s předpisy o rádiovém vysílání Mezinárodní telekomunikační unie** dostupná pro služby elektronických komunikací, mohly být využity všechny typy služeb elektronických komunikací. Členské státy však mohou stanovit pro poskytované typy služeb elektronických komunikací přiměřená a nediskriminační omezení.

#### *Pozměňovací návrh*

4. Není-li ve druhém pododstavci stanoveno jinak, členské státy zajistí, aby v rádiových kmitočtových pásmech, která **členské státy** v souladu s **právem Společenství označí za** dostupná pro služby elektronických komunikací, mohly být využity všechny typy služeb elektronických komunikací. Členské státy však mohou stanovit pro poskytované typy služeb elektronických komunikací přiměřená a nediskriminační omezení, **kteřá mohou v nezbytných případech zahrnovat i opatření ke splnění určité povinnosti vyplývající z předpisů o rádiovém vysílání Mezinárodní telekomunikační unie.**

Or. en



## *Odůvodnění*

*Tento PN usiluje o kompromis mezi Radou a Parlamentem (čl. 62 odst. 2 písm. b)). Upřesňuje, že členské státy se mohou odchýlit od zásady neutrality služeb, pokud je to v zájmu splnění povinností vyplývajících z předpisů o rádiovém vysílání Mezinárodní telekomunikační unie (např. pro zamezení interferenčních problémů s sousedními zeměmi). Soulad opatření přijatých podle tohoto článku s předpisy mezinárodních organizací pro rádiové spektrum je dále zdůrazněn v bodu odůvodnění.*

### **Pozměňovací návrh 55**

#### **Společný postoj Rady – pozměňující akt**

##### **Čl. 1 – bod 10**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 9 – odst. 4 – pododstavec 3

#### *Společný postoj Rady*

Opatření, které v konkrétním pásmu zakazuje poskytování jiné služby elektronických komunikací, lze stanovit pouze v případech odůvodněných potřebou chránit služby zajišťující ochranu života a zdraví. **Členské státy rovněž mohou takové opatření rozšířit s cílem plnit jiné cíle obecného zájmu.**

#### *Pozměňovací návrh*

Opatření, které v konkrétním pásmu zakazuje poskytování jiné služby elektronických komunikací, lze stanovit pouze v případech odůvodněných potřebou chránit služby zajišťující ochranu života a zdraví.

Or. en

## *Odůvodnění*

*Tento PN (viz PN 64/rev, bod 4, posl. odst.) obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

### **Pozměňovací návrh 56**

#### **Společný postoj Rady – pozměňující akt**

##### **Čl. 1 – bod 11**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 9 a – odst. 4

#### *Společný postoj Rady*

**4. Opatření přijatá při uplatňování tohoto článku nepředstavují udělení nových práv na užívání, a proto se na ně nevztahují**

#### *Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

*příslušná ustanovení čl. 5 odst. 2 směrnice  
2002/20/ES (autorizační směrnice).*

Or. en

*Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

**Pozměňovací návrh 57**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 11**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 9 b – odst. 1 – pododstavec 1

*Společný postoj Rady*

1. Členské státy ***mohou stanovit, že*** podniky ***mohou v souladu s vnitrostátními postupy převádět svá*** individuální práva na užívání rádiových frekvencí na jiné podniky nebo jim je pronajímat.

*Pozměňovací návrh*

1. Členské státy ***zajistí, aby*** podniky ***mohly*** individuální práva na užívání rádiových frekvencí ***v těch pásmech, u nichž to stanoví prováděcí opatření přijatá podle čl. 8a odst. 4a, převádět v souladu s vnitrostátními postupy*** na jiné podniky nebo jim je pronajímat. ***Tato prováděcí opatření mohou rovněž požadovat harmonizaci podmínek, které jsou s těmito právy spojeny.***

Or. en

*Odůvodnění*

*Tento PN usiluje o kompromis mezi Radou a Parlamentem (čl. 62 odst. 2 písm. b)) tím, že uplatnění prováděcích opatření v této oblasti (regulativní postup s kontrolou) podmiňuje budoucí dohodou mezi Parlamentem a Radou o politice rádiového spektra. Vypuštění článku 9c (Harmonizační opatření v oblasti správy rádiových frekvencí) se přijímá jako součást kompromisu.*

**Pozměňovací návrh 58**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 11**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 9 b – odst. 1 – pododstavec 1 a (nový)

***Také v jiných pásmech mohou členské státy stanovit, aby podniky převáděly svá individuální práva na užívání rádiových frekvencí na jiné podniky nebo jim je pronajímaly v souladu s vnitrostátními postupy.***

Or. en

*Odůvodnění*

*Tento PN (viz PN 66, bod 1, druhý odst.) usiluje o kompromis mezi Radou a Parlamentem (čl. 62 odst. 2 písm. b)).*

**Pozměňovací návrh 59**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 12 – písm. a**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 10 – odst. 2

**2. Vnitrostátní regulační orgány zajistí, aby byly *národní* číslovací plány a postupy uplatňovány způsobem, který všem poskytovatelům veřejně dostupných služeb elektronických komunikací zaručí rovné zacházení. Členské státy zejména zajistí, aby podnik, jemuž bylo uděleno právo na užívání určité skupiny čísel, nediskriminoval jiné poskytovatele služeb elektronických komunikací, pokud jde o skupiny čísel používané pro přístup k jejich službám.**

2. Vnitrostátní regulační orgány zajistí, aby byly číslovací plány a postupy uplatňovány způsobem, který všem poskytovatelům veřejně dostupných služeb elektronických komunikací ***a uživatelům čísel v celé Evropské unii*** zaručí rovné zacházení. Členské státy zejména zajistí, aby podnik, jemuž bylo uděleno právo na užívání určité skupiny čísel, nediskriminoval jiné poskytovatele ***a uživatele*** služeb elektronických komunikací, pokud jde o skupiny čísel používané pro přístup k jejich službám.

Or. en

*Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 68 (mírně pozměněný), který Parlament přijal v prvním čtení dne*

24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).

## Pozměňovací návrh 60

Společný postoj Rady – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 12 – písm. b

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 10 – odst. 4

### *Společný postoj Rady*

4. Členské státy podporují harmonizaci zvláštních čísel nebo skupin čísel v rámci Společenství, jestliže to podporuje **jak** fungování vnitřního trhu, **tak** rozvoj celoevropských služeb. Komise může v této věci přijmout vhodná technická prováděcí opatření.

Opatření, jejichž účelem je doplnění této směrnice o jiné než podstatné prvky, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 22 odst. 3.

### *Pozměňovací návrh*

4. Členské státy podporují harmonizaci zvláštních čísel nebo skupin čísel v rámci Společenství, jestliže to podporuje fungování vnitřního trhu **nebo** rozvoj celoevropských služeb. Komise může v této věci přijmout vhodná technická prováděcí opatření, mezi nimiž mohou být opatření **k zajištění přiměřeného přeshraničního přístupu koncových uživatelů a poskytovatelů služeb elektronických komunikací k vnitrostátnímu číslování. Prováděcí opatření mohou úřadu BERT přidělit zvláštní úkoly při uplatňování těchto opatření.**

**Tato** opatření, jejichž účelem je doplnění této směrnice o jiné než podstatné prvky, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 22 odst. 3.“

Or. en

### *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 69 (mírně pozměněný), který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## Pozměňovací návrh 61

Společný postoj Rady – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 14

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 12 – odst. 1

### *Společný postoj Rady*

1. Pokud má podnik zajišťující síť elektronických komunikací podle vnitrostátních právních předpisů právo na instalování zařízení na veřejném nebo soukromém majetku, nad ním nebo pod ním, nebo může využít výhody postupu pro vyvlastnění nebo využití majetku, vnitrostátní regulační orgány mohou uložit sdílení takových zařízení nebo majetku, včetně ***budov či*** vstupů do budov, stožárů, antén, věží a jiných podpůrných konstrukcí, kabelovodů, potrubí, vstupních šachet a rozvodných skříní a síťových prvků, které nejsou aktivní.

### *Pozměňovací návrh*

1. Pokud má podnik zajišťující síť elektronických komunikací podle vnitrostátních právních předpisů právo na instalování zařízení na veřejném nebo soukromém majetku, nad ním nebo pod ním, nebo může využít výhody postupu pro vyvlastnění nebo využití majetku, vnitrostátní regulační orgány mohou uložit, ***při plném zohlednění zásady proporcionality***, sdílení takových zařízení nebo majetku, včetně vstupů do budov, ***elektrického vedení na budovách***, stožárů, antén, věží a jiných podpůrných konstrukcí, kabelovodů, potrubí, vstupních šachet a rozvodných skříní a síťových prvků, které nejsou aktivní.

Or. en

### *Odivodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 70 (mírně pozměněný), který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

### **Pozměňovací návrh 62**

#### **Společný postoj Rady – pozměňující akt**

##### **Čl. 1 – bod 14**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 12 – odst. 2 a (nový)

### *Společný postoj Rady*

### *Pozměňovací návrh*

***2a. Po uplynutí přiměřené lhůty k veřejné konzultaci, během níž musí být všem zúčastněným stranám dána příležitost vyjádřit své názory, jsou členské státy oprávněny požadovat, aby držitelé práv uvedení v odstavci 1 sdíleli zařízení nebo majetek (včetně fyzického společného umístění), s cílem podporovat inovace a účinné investice do infrastruktury. Taková ujednání o sdílení nebo koordinaci mohou zahrnovat pravidla pro***

**rozdělení nákladů na sdílení zařízení nebo majetku a mohou také zajistit sdílení rizik mezi dotčenými podniky.**

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 70, bod 2a (částečně pozměněný), který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

### **Pozměňovací návrh 63**

#### **Společný postoj Rady – pozměňující akt**

##### **Čl. 1 – bod 14**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 12 – odst. 3

#### *Společný postoj Rady*

3. Členské státy **mohou, pokud je to vhodné, zajistit**, aby v případě, že to příslušné orgány požadují, podniky poskytly informace nezbytné k tomu aby tyto orgány spolu s vnitrostátními regulačními orgány mohly stanovit podrobný přehled povahy, dostupnosti a zeměpisného umístění zařízení uvedených v odstavci 1 a zpřístupnily jej zainteresovaným subjektům.

#### *Pozměňovací návrh*

3. Členské státy **zajistí**, aby v případě, že to příslušné orgány požadují, podniky poskytly informace nezbytné k tomu aby tyto orgány spolu s vnitrostátními regulačními orgány mohly stanovit podrobný přehled povahy, dostupnosti a zeměpisného umístění zařízení uvedených v odstavci 1 a zpřístupnily jej zainteresovaným subjektům.

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

### **Pozměňovací návrh 64**

#### **Společný postoj Rady – pozměňující akt**

##### **Čl. 1 – bod 14**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 12 – odst. 3 a (nový)

**3a. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány ve spolupráci s vnitrostátními regulačními orgány s ohledem na veřejné práce uvedené v odstavci 2 a na další odpovídající zařízení nebo majetek vytvořily koordinační postupy, které mohou zahrnovat postupy zajišťující, aby zúčastněné strany byly informovány o odpovídajících zařízeních či majetku a o probíhajících nebo plánovaných pracích, že jim takové práce budou oznámeny včas a sdílení je usnadněno v co nejširším rozsahu.**

Or. en

*Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 70, bod 2c, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

**Pozměňovací návrh 65**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 14**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 12 – odst. 3

*Společný postoj Rady*

4. Opatření přijatá vnitrostátním regulačním orgánem v souladu **s odstavcem 1** musí být objektivní, transparentní, nediskriminační a přiměřená.

*Pozměňovací návrh*

4. Opatření přijatá vnitrostátním regulačním orgánem v souladu **s tímto článkem** musí být objektivní, transparentní, nediskriminační a přiměřená.

Or. en

*Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 70, bod 3, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## Pozměňovací návrh 66

### Společný postoj Rady – pozměňující akt

#### Čl. 1 – bod 15

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 13 a – odst. 3 – pododstavec 2

#### *Společný postoj Rady*

**Dotyčný** vnitrostátní **regulační** orgán informuje vnitrostátní **regulační** orgány v jiných členských státech a Evropskou agenturu pro bezpečnost sítí **a** informací (ENISA), **pokud by jiné členské státy mohly být nebo byly dotčeny. Dotyčný vnitrostátní regulační orgán může informovat veřejnost nebo vyžadovat, aby tak podniky učinily, rozhodne-li, že zveřejnění narušení bezpečnosti je ve veřejném zájmu.**

#### *Pozměňovací návrh*

**V případě potřeby příslušný** vnitrostátní orgán informuje **příslušné** vnitrostátní orgány v jiných členských státech a Evropskou agenturu pro bezpečnost sítí **a** informací (ENISA). **Je-li ve veřejném zájmu případ narušení zveřejnit, může příslušný vnitrostátní orgán informovat veřejnost.**

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 71, bod 3, druhý odstavec (částečně pozměněný), který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## Pozměňovací návrh 67

### Společný postoj Rady – pozměňující akt

#### Čl. 1 – bod 15

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 13 b – odst. 1

#### *Společný postoj Rady*

1. Členské státy zajistí, aby příslušné vnitrostátní regulační orgány měly pravomoc vydat pro podniky zajišťující veřejné komunikační sítě nebo poskytující veřejně dostupné služby elektronických komunikací závazné pokyny za účelem provedení článku 13a.

#### *Pozměňovací návrh*

**1. Členské státy zajistí, aby příslušné vnitrostátní regulační orgány měly pravomoc vydat pro podniky zajišťující veřejné komunikační sítě nebo poskytující veřejně dostupné služby elektronických komunikací závazné pokyny za účelem provedení článku 13a. Závazné pokyny budou přiměřené**



*a budou zavedeny v přiměřené době.*

Or. en

*Odivodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 72 (mírně pozměněný), který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

**Pozměňovací návrh 68**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 15**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 13 b – odst. 3

*Společný postoj Rady*

3. Členské státy zajistí, aby vnitrostátní regulační orgány měly všechny pravomoci nezbytné k vyšetření případů nedodržení pokynů.

*Pozměňovací návrh*

3. Členské státy zajistí, aby vnitrostátní regulační orgány měly všechny pravomoci nezbytné k vyšetření případů nedodržení pokynů ***spolu s jejich dopady bezpečnosti a integrity sítí.***

Or. en

*Odivodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 75 (mírně pozměněný), který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

**Pozměňovací návrh 69**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 16**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 14 – odst. 3

*Společný postoj Rady*

3. Pokud podnik disponuje významnou tržní silou na určitém trhu, lze jej rovněž ***považovat*** za podnik s významnou tržní silou na trhu úzce souvisejícím, pokud jsou vazby mezi oběma trhy takové, že

*Pozměňovací návrh*

3. Pokud podnik disponuje významnou tržní silou na určitém trhu (***dále jen „první trh“***), lze jej rovněž ***označen*** za podnik s významnou tržní silou na trhu úzce souvisejícím (***dále jen „druhý trh“***), pokud

umožňují přenesení tržní síly z *jednoho* trhu na druhý trh, čímž se posiluje tržní síla daného podniku. *Na tomto souvisejícím* trhu proto mohou být uplatněna nápravná opatření, jejichž cílem je v souladu s články 9, 10, 11 a 13 směrnice 2002/19/ES (přístupová směrnice) těmto přesunům předcházet, a pokud se tato nápravná opatření ukáží jako nedostatečná, mohou být uložena nápravná opatření podle článku 17 směrnice 2002/22/ES (směrnice o univerzální službě).

jsou vazby mezi oběma trhy takové, že umožňují přenesení tržní síly z *prvního* trhu na druhý trh, čímž se posiluje tržní síla daného podniku. *Na druhém* trhu proto mohou být uplatněna nápravná opatření, jejichž cílem je v souladu s články 9, 10, 11 a 13 směrnice 2002/19/ES (přístupová směrnice) těmto přesunům předcházet, a pokud se tato nápravná opatření ukáží jako nedostatečná, mohou být uložena nápravná opatření podle článku 17 směrnice 2002/22/ES (směrnice o univerzální službě).

Or. en

### *Odůvodnění*

*Tento PN usiluje o kompromis mezi Radou a Parlamentem (čl. 62 odst. 2 písm. b)).*

### **Pozměňovací návrh 70**

#### **Společný postoj Rady – pozměňující akt**

##### **Čl. 1 – bod 17 – písm. b**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 1

#### *Společný postoj Rady*

1. Po veřejné konzultaci a po konzultaci *s vnitrostátními regulačními orgány a při nejvyšším možném zohlednění stanoviska skupiny GERT*, přijme Komise *v souladu s postupem uvedeným v čl. 22 odst. 2* doporučení o relevantních trzích produktů a služeb (dále jen „doporučení“). Doporučení určí ty trhy produktů a služeb v rámci odvětví elektronických komunikací, jejichž vlastnosti mohou odůvodňovat uložení regulačních povinností stanovených zvláštními směrnici, aniž jsou dotčeny trhy, které lze vymezit v určitých případech podle práva hospodářské soutěže. Komise vymezí trhy v souladu se zásadami práva hospodářské soutěže.

#### *Pozměňovací návrh*

1. Po veřejné konzultaci a po konzultaci *s BERT* přijme Komise doporučení o relevantních trzích produktů a služeb (dále jen „doporučení“). Doporučení určí ty trhy produktů a služeb v rámci odvětví elektronických komunikací, jejichž vlastnosti mohou odůvodňovat uložení regulačních povinností stanovených zvláštními směrnici, aniž jsou dotčeny trhy, které lze vymezit v určitých případech podle práva hospodářské soutěže. Komise vymezí trhy v souladu se zásadami práva hospodářské soutěže.

*Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

**Pozměňovací návrh 71****Společný postoj Rady – pozměňující akt****Čl. 1 – bod 17 – písm. d**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 15 – odst. 4

*Společný postoj Rady*

**4. Po konzultaci s vnitrostátními regulačními orgány může Komise při nejvyšším možném zohlednění stanoviska skupiny GERT postupem podle čl. 22 odst. 2a přijmout rozhodnutí, kterým určí nadnárodní trhy.**

*Pozměňovací návrh*

**4. Komise** může postupem podle čl. 22 odst. 3 přijmout rozhodnutí, kterým určí nadnárodní trhy, **přičemž co nejvíce zohlední stanovisko BERT předložené v souladu s článkem 7 nařízení [.../ES].**

*Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

**Pozměňovací návrh 72****Společný postoj Rady – pozměňující akt****Čl. 1 – bod 18 – písm. b**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 16 – odst. 5 a 6

*Společný postoj Rady*

**5. V případě nadnárodních trhů, které jsou určeny v rozhodnutí uvedeném v čl. 15 odst. 4, provedou dotyčné vnitrostátní regulační orgány společně** analýzu trhu, přičemž v nejvyšší míře zohlední pokyny **a rozhodnou společným postupem o uložení, ponechání v platnosti, změně nebo zrušení regulačních povinností uvedených** v odstavci 2 tohoto článku.

*Pozměňovací návrh*

**5. V případě nadnárodních trhů, které jsou určeny v rozhodnutí uvedeném v čl. 15 odst. 4, požádá Komise BERT, aby provedl** analýzu trhu, přičemž v nejvyšší míře zohlední pokyny, **a vydal stanovisko k tomu, zda uložit, zachovat, změnit nebo zrušit regulační povinnosti uvedené** v odstavci 2 tohoto článku.

**Komise může vydat rozhodnutí, jímž jeden nebo více podniků označí za podnik**

*s významnou tržní silou na daném trhu a uloží jednu nebo více zvláštních povinností podle článků 9 až 13a směrnice 2002/19/ES (přístupová směrnice) a článku 17 směrnice 2002/22/ES (směrnice o univerzální službě), přičemž v nejvyšší míře zohlední stanovisko BERT. Komise přitom sleduje cíle politiky stanovené v článku 8.*

6. Opatření přijatá podle ustanovení odstavců 3 a 4 podléhají postupům uvedeným v člancích 6 a 7. Vnitrostátní regulační orgány provedou analýzu relevantního trhu a informují o příslušném návrhu opatření v souladu s článkem 7:

a) do tří let od přijetí předchozího opatření vztahujícího se k dotyčnému trhu. Tuto lhůtu je však možno výjimečně prodloužit **o více než o tři** roky, oznámí-li vnitrostátní regulační orgán Komisi prodloužení této lhůty s odůvodněním a Komise do jednoho měsíce od oznámení tohoto prodloužení proti němu nevznesla námitky;

b) do dvou let od přijetí revidovaného doporučení o relevantních trzích v případě trhů, jež dosud nebyly oznámeny Komisi, nebo

c) do dvou let od přistoupení v případě členských států, které nově přistoupily k Evropské unii.

6. Opatření přijatá podle ustanovení odstavců 3 a 4 podléhají postupům uvedeným v člancích 6 a 7. Vnitrostátní regulační orgány provedou analýzu relevantního trhu a informují o příslušném návrhu opatření v souladu s článkem 7:

a) do tří let od přijetí předchozího opatření vztahujícího se k dotyčnému trhu. Tuto lhůtu je však možno výjimečně prodloužit **nejvýše o další dva** roky, oznámí-li vnitrostátní regulační orgán Komisi prodloužení této lhůty s odůvodněním a Komise do jednoho měsíce od oznámení tohoto prodloužení proti němu nevznesla námitky;

b) do dvou let od přijetí revidovaného doporučení o relevantních trzích v případě trhů, jež dosud nebyly oznámeny Komisi, nebo

c) do dvou let od přistoupení v případě členských států, které nově přistoupily k Evropské unii.

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN usiluje o kompromis mezi Radou a Parlamentem (čl. 62 odst. 2 písm. b)).*

### **Pozměňovací návrh 73**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 18 – písm. c**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 16 – odst. 7

*Společný postoj Rady*

7. Pokud vnitrostátní regulační orgán neprovede svou analýzu relevantního trhu určeného v doporučení ve lhůtě stanovené v čl. 16 odst. 6, **poskytne skupina GERT na žádost o pomoc dotčenému vnitrostátnímu regulačnímu orgánu pomoc při dokončení analýzy** konkrétního trhu a **konkrétních povinností**, které je třeba uložit. **S touto pomocí oznámí dotčený vnitrostátní regulační orgán návrhu opatření Komisi v souladu s článkem 7 do šesti měsíců.**

*Pozměňovací návrh*

7. Pokud vnitrostátní regulační orgán neprovede svou analýzu relevantního trhu určeného v doporučení ve lhůtě stanovené v čl. 16 odst. 6, **může Komise požádat BERT, aby k analýze** konkrétního trhu a **konkrétním povinnostem**, které je třeba uložit, **vydal stanovisko obsahující návrh opatření. K dotčenému návrhu opatření BERT uspořádá veřejnou konzultaci.**

Or. en

*Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

**Pozměňovací návrh 74**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 19 – písm. a**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 17 – odst. 1

*Společný postoj Rady*

a) v odst. 1 **druhé** větě se slova: „v souladu s postupem uvedeným v čl. 22 odst. 2“ nahrazují slovy „postupem podle čl. 22 **odst. 2a**“.

*Pozměňovací návrh*

a) v odst. 1 **první** větě se slova: „v souladu s postupem uvedeným v čl. 22 odst. 2“ nahrazují slovy „postupem podle čl. 22 **odst. 3**“.

Or. en

*Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

**Pozměňovací návrh 75**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 19 – písm. b**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 17 – odst. 2 – pododstavec 3

*Společný postoj Rady*

Pokud takové normy nebo specifikace neexistují, podpoří členské státy uplatňování mezinárodních norem nebo doporučení přijatých Mezinárodní telekomunikační unií (ITU), **Výborem pro elektronické komunikace (ECC)**, Mezinárodní organizací pro normalizaci (ISO) a Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC).

*Pozměňovací návrh*

Pokud takové normy nebo specifikace neexistují, podpoří členské státy uplatňování mezinárodních norem nebo doporučení přijatých Mezinárodní telekomunikační unií (ITU), **Evropskou konferencí poštovních a telekomunikačních správ (CEPT)**, Mezinárodní organizací pro normalizaci (ISO) a Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC).

Or. en

*Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 83, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

**Pozměňovací návrh 76**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 1 – bod 19 – písm. c**

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 17 – odst. 5

*Společný postoj Rady*

5. Pokud se Komise domnívá, že normy nebo specifikace podle odstavce 1 již nepřispívají k poskytování harmonizovaných služeb elektronických komunikací nebo již neodpovídají potřebám spotřebitelů nebo brání technologickému rozvoji, vyjme je v souladu s postupem uvedeným v čl. 22 **odst. 2a** ze seznamu norem nebo specifikací podle odstavce 1.

*Pozměňovací návrh*

5. Pokud se Komise domnívá, že normy nebo specifikace podle odstavce 1 již nepřispívají k poskytování harmonizovaných služeb elektronických komunikací nebo již neodpovídají potřebám spotřebitelů nebo brání technologickému rozvoji, vyjme je v souladu s postupem uvedeným v čl. 22 **odst. 3** ze seznamu norem nebo specifikací podle odstavce 1.

Or. en

*Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## Pozměňovací návrh 77

### Společný postoj Rady – pozměňující akt

#### Čl. 1 – bod 19 – písm. e

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 17 – odst. 6 a

#### *Společný postoj Rady*

6a. Prováděcí opatření, jež mají za účel změnit tuto směrnici jejím doplněním o jiné než podstatné prvky, která jsou uvedena v **odstavcích 4 a 6**, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 22 odst. 3.

#### *Pozměňovací návrh*

6a. Prováděcí opatření, jež mají za účel změnit tuto směrnici jejím doplněním o jiné než podstatné prvky, která jsou uvedena v **odstavcích 1, 4, 5 a 6**, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 22 odst. 3.

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## Pozměňovací návrh 78

### Společný postoj Rady – pozměňující akt

#### Čl. 1 – bod 21

Směrnice 2002/21/ES

Článek 19

#### *Společný postoj Rady*

1. Aniž je dotčen článek 9 této směrnice a články 6 a 8 směrnice 2002/20/ES (autorizační směrnice) a zjistí-li Komise, že rozdílné provádění regulačních úkolů uvedených v této směrnici a ve zvláštních směrnících vnitrostátními regulačními orgány může vytvářet překážku pro vnitřní trh, může Komise vydat **doporučení** o harmonizovaném uplatňování ustanovení této směrnice a zvláštních směrnic ve snaze podpořit dosažení cílů uvedených v článku 8, přičemž v nejvyšší míře zohlední případné stanovisko skupiny GERT.

**2. V případech, kdy Komise vydá**

#### *Pozměňovací návrh*

1. Aniž je dotčen článek 9 této směrnice a články 6 a 8 směrnice 2002/20/ES (autorizační směrnice) a zjistí-li Komise, že rozdílné provádění regulačních úkolů uvedených v této směrnici a ve zvláštních směrnících vnitrostátními regulačními orgány může vytvářet překážku pro vnitřní trh, může Komise vydat **rozhodnutí** o harmonizovaném uplatňování ustanovení této směrnice a zvláštních směrnic ve snaze podpořit dosažení cílů uvedených v článku 8, přičemž v nejvyšší míře zohlední případné stanovisko skupiny GERT.

*doporučení podle odstavce 1, jedná postupem podle čl. 22 odst. 2.*

*Členské státy zajistí, aby vnitrostátní regulační orgány při plnění svých úkolů tato doporučení v nejvyšší možné míře zohlednily. Pokud se vnitrostátní regulační orgán rozhodne neřídit se doporučením, informuje o tom Komisi spolu s odůvodněním svého stanoviska*

*2a. Rozhodnutí uvedené v odstavci 1, jež má tuto směrnici doplnit o jiné než podstatné prvky, se přijme v souladu s regulativním postupem s kontrolou, uvedeným v čl. 22 odst. 3.*

*2b. Opatření přijatá podle odstavce 1 mohou zahrnovat určení harmonizovaného nebo koordinovaného přístupu k řešení těchto otázek:*

*a) jednotné provádění regulačních přístupů, včetně regulačního ošetření nových služeb, trhů na nižší než vnitrostátní úrovni a přeshraničních služeb elektronických komunikací poskytovaných podnikům;*

*b) otázky přidělování čísel, jmen a adres, včetně skupin čísel, přenositelnosti čísel a identifikátorů, systémů převodu čísel a adres a přístupu k tísňovým službám 112;*

*c) spotřebitelské otázky nezahrnuté ve směrnici 2002/22/ES (směrnice o univerzální službě), zejména přístupnost zdravotně postižených koncových uživatelů ke službám a zařízením elektronických komunikací;*

*d) regulační účetnictví, včetně výpočtu investičního rizika.*

3. Skupina GERT může z vlastního podnětu poskytnout Komisi poradenství týkající se toho, zda by mělo být přijato opatření podle odstavce 1.

3. Skupina GERT může z vlastního podnětu poskytnout Komisi poradenství týkající se toho, zda by mělo být přijato opatření podle odstavce 1.

Or. en



## Odůvodnění

*Tento návrh obnovuje PN 84 (částečně pozměněný), který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

### Pozměňovací návrh 79

#### Společný postoj Rady – pozměňující akt

##### Čl. 1 – bod 23

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 21 – odst. 2 a 3

#### *Společný postoj Rady*

2. Každá strana může předložit spor příslušným vnitrostátním regulačním orgánům. Příslušné vnitrostátní regulační orgány koordinují své úsilí tak, aby byl spor vyřešen v souladu s cíli uvedenými v článku 8.

Každý vnitrostátní regulační orgán, v jehož pravomoci je spor řešit, může požádat **skupinu GERT** o vydání **stanoviska** týkajícího se opatření, která by měla být učiněna pro vyřešení sporu v souladu s ustanoveními rámcové směrnice nebo zvláštních směrnic.

Pokud byla tato žádost podána **skupině GERT**, každý vnitrostátní regulační orgán, v jehož pravomoci je zabývat se jakýmkoliv aspektem daného sporu před tím, než podnikne kroky k vyřešení sporu, vyčká **stanoviska skupiny GERT**. To nebrání vnitrostátním regulačním orgánům v přijetí naléhavých opatření v nezbytných případech.

#### *Pozměňovací návrh*

2. Každá strana může předložit spor příslušným vnitrostátním regulačním orgánům. Příslušné vnitrostátní regulační orgány koordinují své úsilí **v rámci BERT** tak, aby byl spor vyřešen v souladu s cíli uvedenými v článku 8, **pokud možno formou přijetí společného rozhodnutí. Veškeré povinnosti, které podnikům stanoví vnitrostátní regulační orgány v rámci řešení sporu, musí být v souladu s ustanoveními této směrnice a s ustanoveními zvláštních směrnic.**

Každý vnitrostátní regulační orgán, v jehož pravomoci je spor řešit, může požádat **BERT** o vydání **doporučení podle článku 18 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. .../2009 [kterým se zřizuje Úřad evropských regulačních orgánů v oblasti telekomunikací (BERT)]** týkajícího se opatření, která by měla být učiněna pro vyřešení sporu v souladu s ustanoveními rámcové směrnice nebo zvláštních směrnic.

Pokud byla tato žádost podána **BERT**, každý vnitrostátní regulační orgán, v jehož pravomoci je zabývat se jakýmkoliv aspektem daného sporu před tím, než podnikne kroky k vyřešení sporu, vyčká **doporučení BERT podle článku 18 nařízení (ES) č. .../2009 [kterým se zřizuje Úřad evropských regulačních orgánů v oblasti telekomunikací (BERT)]**. To

nebrání vnitrostátním regulačním orgánům v přijetí naléhavých opatření v nezbytných případech.

Všechny povinnosti, které vnitrostátní regulační orgán v rámci řešení sporu podniku uloží, se řídí ustanoveními této směrnice či zvláštních směrnic a v nejvyšší míře zohledňují *stanovisko* vydané *skupinou GERT*.

3. Členské státy mohou stanovit, aby příslušné vnitrostátní regulační orgány společně odmítly řešení sporu v případě, že existují jiné mechanismy, včetně mediace, které by lépe přispěly ke včasnému vyřešení sporu v souladu s článkem 8.

Neprodleně o tom strany informují. Nevyřeší-li se spor do čtyř měsíců, pokud nebyl předán soudu tou stranou, která usiluje o nápravu, a pokud o to jedna ze stran požádá, koordinují vnitrostátní regulační orgány své úsilí tak, aby byl spor vyřešen v souladu s článkem 8 a v nejvyšší možné míře zohlední stanovisko *skupiny GERT*.

Všechny povinnosti, které vnitrostátní regulační orgán v rámci řešení sporu podniku uloží, se řídí ustanoveními této směrnice či zvláštních směrnic a v nejvyšší míře zohledňují *doporučení BERT* vydané *v souladu s článkem 18 nařízení (ES) č. .../2009 [kterým se zřizuje Úřad evropských regulačních orgánů v oblasti telekomunikací (BERT)]*.

3. Členské státy mohou stanovit, aby příslušné vnitrostátní regulační orgány společně odmítly řešení sporu v případě, že existují jiné mechanismy, včetně mediace, které by lépe přispěly ke včasnému vyřešení sporu v souladu s článkem 8.

Neprodleně o tom strany informují. Nevyřeší-li se spor do čtyř měsíců, pokud nebyl předán soudu tou stranou, která usiluje o nápravu, a pokud o to jedna ze stran požádá, koordinují vnitrostátní regulační orgány své úsilí tak, aby byl spor vyřešen v souladu s článkem 8, *pokud možno formou přijetí společného rozhodnutí*, a v nejvyšší možné míře zohlední stanovisko *BERT* vydané *v souladu s článkem 18 nařízení (ES) č. .../2009 [kterým se zřizuje Úřad evropských regulačních orgánů v oblasti telekomunikací (BERT)]*.

Or. en

#### *Odůvodnění*

*První odstavec tohoto návrhu obnovuje PN 86, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## Pozměňovací návrh 80

### Společný postoj Rady – pozměňující akt Čl. 1 – bod 24

Směrnice 2002/21/ES

Článek 21 a

#### *Společný postoj Rady*

Členské státy stanoví sankce za porušení vnitrostátních ustanovení přijatých v souladu s touto směrnicí nebo zvláštními směrnicemi a přijmou veškerá opatření nezbytná k zajištění jejich provádění. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující. Členské státy uvedomí o těchto ustanoveních Komisi nejpozději do ... a neprodleně ji informují o všech dalších změnách, jež se těchto ustanovení týkají.

#### *Pozměňovací návrh*

Členské státy stanoví sankce za porušení vnitrostátních ustanovení přijatých v souladu s touto směrnicí nebo zvláštními směrnicemi a přijmou veškerá opatření nezbytná k zajištění jejich provádění. Stanovené sankce musí být **vhodné**, účinné, přiměřené a odrazující. Členské státy uvedomí o těchto ustanoveních Komisi nejpozději do ... a neprodleně ji informují o všech dalších změnách, jež se těchto ustanovení týkají.

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## Pozměňovací návrh 81

### Společný postoj Rady – pozměňující akt Čl. 1 – bod 28

Směrnice 2002/21/ES

Příloha II – podbod 1 – návěti

#### *Společný postoj Rady*

Ve smyslu článku 14 je možno považovat dva nebo více podniků za podniky ve společném dominantním postavení, jestliže i při neexistenci strukturálních nebo jiných vazeb mezi nimi působí na trhu, jenž je charakterizován nedostatkem účinné hospodářské soutěže a na němž nemá žádný podnik sám o sobě významnou tržní sílu. **V souladu s ustanoveními o společném dominantním postavení uvedeném v nařízení (ES) č. 139/2004 ze**

#### *Pozměňovací návrh*

Ve smyslu článku 14 je možno považovat dva nebo více podniků za podniky ve společném dominantním postavení, jestliže i při neexistenci strukturálních nebo jiných vazeb mezi nimi působí na trhu, jenž je charakterizován nedostatkem účinné hospodářské soutěže a na němž nemá žádný podnik sám o sobě významnou tržní sílu. **V souladu s příslušnými právními předpisy Společenství a s judikaturou Soudního dvoru Evropské unie týkající se**

*dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků (Nařízení ES o spojování)\** může jít o případ, kdy je trh koncentrovaný a vykazuje řadu příslušných charakteristik, z nichž mohou být následující charakteristiky ve vztahu ke komunikacím nejvýznamnější:

*společného dominantního postavení* může jít o případ, kdy je trh koncentrovaný a vykazuje řadu příslušných charakteristik, z nichž mohou být následující charakteristiky ve vztahu ke komunikacím nejvýznamnější:

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN usiluje o kompromis mezi Radou a Parlamentem (čl. 62 odst. 2 písm. b)).*

### **Pozměňovací návrh 82**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 2 – bod 1 – písm. b**

Směrnice 2002/19/ES

Čl. 2 – písm. e

#### *Společný postoj Rady*

e) „účastnickým vedením“ se rozumí fyzické spojení koncového bodu sítě **v objektu účastníka s hlavním** rozvaděčem nebo obdobným zařízením v pevné veřejné síti elektronických komunikací.

#### *Pozměňovací návrh*

e) „účastnickým vedením“ se rozumí fyzické spojení koncového bodu sítě s rozvaděčem nebo obdobným zařízením v pevné veřejné síti elektronických komunikací.

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

### **Pozměňovací návrh 83**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 2 – bod 2**

Směrnice 2002/19/ES

Čl. 4 – odst. 1

### *Společný postoj Rady*

1. Operátoři veřejných komunikačních sítí mají právo, a jsou-li *o to* požádáni jiným podnikem, který je k tomu oprávněn v souladu s článkem 4 směrnice 2002/20/ES (autorizační směrnice), i povinnost sjednat vzájemné propojení za účelem poskytování veřejně **dostupných** služeb elektronických komunikací, aby bylo zajištěno poskytování a interoperabilita služeb v celém Společenství. Operátoři nabídnou přístup a propojení jiným podnikům za smluvních podmínek slučitelných s povinnostmi uloženými vnitrostátním regulačním orgánem podle článků 5 až 8.

### *Pozměňovací návrh*

1. Operátoři veřejných komunikačních sítí mají právo, a jsou-li požádáni jiným podnikem, který je k tomu oprávněn v souladu s článkem 4 směrnice 2002/20/ES (autorizační směrnice), i povinnost sjednat vzájemné propojení za účelem poskytování veřejně dostupných služeb elektronických komunikací, **nebo poskytování služeb obsahu vysílání nebo služeb informační společnosti**, aby bylo zajištěno poskytování a interoperabilita služeb v celém Společenství. Operátoři nabídnou přístup a propojení jiným podnikům za smluvních podmínek slučitelných s povinnostmi uloženými vnitrostátním regulačním orgánem podle článků 5 až 8. **Podmínky propojení ovšem nesmí zavádět neoprávněné překážky, které by bránily interoperabilitě.**

Or. en

### *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 93, bod 94, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

### **Pozměňovací návrh 84**

#### **Společný postoj Rady – pozměňující akt**

#### **Čl. 2 – bod 3 – písm. a**

Směrnice 2002/19/ES

Čl. 5 – odst. 1 – pododstavec 1

### *Společný postoj Rady*

1. Při uskutečňování cílů stanovených v článku 8 směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice) vnitrostátní regulační orgány podporují a v případě potřeby zajišťují v souladu s ustanoveními této směrnice odpovídající přístup a propojení, jakož i interoperabilitu služeb a plní své úkoly

### *Pozměňovací návrh*

1. Při uskutečňování cílů stanovených v článku 8 směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice) vnitrostátní regulační orgány podporují a v případě potřeby zajišťují v souladu s ustanoveními této směrnice odpovídající přístup a propojení, jakož i interoperabilitu služeb a plní své úkoly

způsobem, který podporuje efektivitu, udržitelnou hospodářskou soutěž, **efektivní** investice a inovace a koncovým uživatelům přináší co nejvyšší výhody.

způsobem, který podporuje efektivitu, udržitelnou hospodářskou soutěž, investice a inovace a koncovým uživatelům přináší co nejvyšší výhody.

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

#### **Pozměňovací návrh 85**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 2 – bod 3 – písm. a a (nové)**

Směrnice 2002/19/ES

Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

***aa) v odstavci 1 se písmeno a) nahrazuje tímto:***

***„a) v míře, která je nezbytná k zabezpečení spojení konec–konec nebo přístupu ke službám za spravedlivých a přiměřených podmínek třetí strany, povinnosti podnikům, které kontrolují přístup ke koncovým uživatelům, v odůvodněných případech rovněž povinnost propojovat jejich sítě, kde tomu tak ještě není, nebo učinit jejich služby interoperabilní za spravedlivých, transparentních a přiměřených podmínek;“***

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN usiluje o kompromis mezi Radou a Parlamentem (čl. 62 odst. 2 písm. b)).*

## Pozměňovací návrh 86

### Společný postoj Rady – pozměňující akt

#### Čl. 2 – bod 3 – písm. b

Směrnice 2002/19/ES

Čl. 5 – odst. 2

#### *Společný postoj Rady*

2. Povinnosti a podmínky uložené v souladu s odstavcem 1 musí být objektivní, transparentní, přiměřené a nediskriminační a uplatňují se v souladu s postupy **podle článků 6 a 7** směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice).

#### *Pozměňovací návrh*

2. Povinnosti a podmínky uložené v souladu s odstavcem 1 musí být objektivní, transparentní, přiměřené a nediskriminační a uplatňují se v souladu s postupy podle **článků 6 a 7 a -7a** směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice).

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## Pozměňovací návrh 87

### Společný postoj Rady – pozměňující akt

#### Čl. 2 – bod 4

Směrnice 2002/19/ES

Čl. 6 – odst. 2

#### *Společný postoj Rady*

2. S ohledem na vývoj technologií a trhu může Komise přijmout prováděcí opatření, kterými se mění příloha I. Tato opatření, jež mají za účel doplnit tuto směrnici o jiné než podstatné prvky, se přijmou regulativním postupem s kontrolou podle čl. 14 odst. 3.

#### *Pozměňovací návrh*

2. S ohledem na vývoj technologií a trhu může Komise přijmout prováděcí opatření, kterými se mění příloha I. Tato opatření, jež mají za účel doplnit tuto směrnici o jiné než podstatné prvky, se přijmou regulativním postupem s kontrolou podle čl. 14 odst. 3.

***Při přípravě ustanovení uvedených v tomto odstavci může být Komisi nápomocen Úřad evropských regulačních orgánů v oblasti telekomunikací (dále jen BERT).***

Or. en

## Odůvodnění

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

### **Pozměňovací návrh 88**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 2 – bod 6 – písm. a a (nové)**

Směrnice 2002/19/ES

Čl. 8 – odst. 2

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

*(aa) odstavec 2 se nahrazuje tímto:*

**„2. Pokud je operátor na základě analýzy trhu provedené v souladu s článkem 16 směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice) označen jako operátor s významnou tržní silou na určitém trhu, uloží mu vnitrostátní regulační orgány podle potřeby povinnosti uvedené v člancích 9 až 13a této směrnice, v souladu s postupem uvedeným v článku -7a směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice).**

**Při posuzování přiměřenosti ukládaných povinností a podmínek zohlední vnitrostátní regulační orgány členského státu rozdílnou situaci hospodářské soutěže v různých částech tohoto členského státu.“**

Or. en

## Odůvodnění

*Tento PN (viz PN 97) obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)). Zmínka o úpravě ukládaných povinností podle podmínek geografické soutěže je přesunuta z článku 5.*

### **Pozměňovací návrh 89**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 2 – bod 6 – písm. b – podbod ii**

Směrnice 2002/19/ES

Čl. 8 – odst. 3 – pododstavec 2



### *Společný postoj Rady*

Za výjimečných okolností, kdy vnitrostátní regulační orgán hodlá uložit operátorům s významnou tržní silou jiné povinnosti týkající se přístupu nebo propojení než ty, které jsou stanoveny v člancích 9 až **13** této směrnice, předloží takový požadavek Komisi. Komise v nejvyšší míře zohlední stanovisko *skupiny evropských regulačních orgánů v oblasti telekomunikací (GERT)\**. Komise přijme v souladu s čl. 14 odst. 2 rozhodnutí, kterým zmocní vnitrostátní regulační orgán k přijetí takových opatření nebo v přijetí takových opatření vnitrostátnímu regulačnímu orgánu zabráni.

### *Pozměňovací návrh*

Za výjimečných okolností, kdy vnitrostátní regulační orgán hodlá uložit operátorům s významnou tržní silou jiné povinnosti týkající se přístupu nebo propojení než ty, které jsou stanoveny v člancích 9 až **13a** této směrnice, předloží takový požadavek Komisi. Komise v nejvyšší míře zohlední stanovisko **BERT**. Komise přijme v souladu s čl. 14 odst. 2 rozhodnutí, kterým zmocní vnitrostátní regulační orgán k přijetí takových opatření nebo v přijetí takových opatření vnitrostátnímu regulačnímu orgánu zabráni.

Or. en

### *Odůvodnění*

*Tento PN usiluje o kompromis mezi Radou a Parlamentem (čl. 62 odst. 2 písm. b)). Povinnost funkčního oddělení váže na ustanovení článku -7a (společná regulace).*

### **Pozměňovací návrh 90**

#### **Společný postoj Rady – pozměňující akt**

#### **Čl. 2 – bod 7 – písm. a**

Směrnice 2002/19/ES

Čl. 9 – odst. 1

### *Společný postoj Rady*

1. Vnitrostátní regulační orgány mohou v souladu s ustanoveními článku 8 uložit v souvislosti s propojením nebo přístupem povinnosti týkající se transparentnosti, vyžadující, aby operátoři zveřejnili určité informace, jako jsou účetní informace, technické specifikace, charakteristiky sítě, smluvní podmínky pro její zajišťování a využívání, včetně strategií řízení provozu a cen.

### *Pozměňovací návrh*

1. Vnitrostátní regulační orgány mohou v souladu s ustanoveními článku 8 uložit v souvislosti s propojením nebo přístupem povinnosti týkající se transparentnosti, vyžadující, aby operátoři zveřejnili určité informace, jako jsou účetní informace, technické specifikace, charakteristiky sítě, **omezení přístupu ke službám a aplikacím, politiky správy přenosu**, smluvní podmínky pro její zajišťování a využívání, včetně strategií řízení provozu a cen.

## Odůvodnění

*Tento návrh obnovuje PN 98, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

**Pozměňovací návrh 91****Společný postoj Rady – pozměňující akt****Čl. 2 – bod 7 – písm. b**

Směrnice 2002/19/ES

Čl. 9 – odst. 4

*Společný postoj Rady*

4. Pokud má operátor **povinnosti** podle článku **12 ohledně zpřístupnění velkoobchodní infrastruktury sítí, včetně zpřístupnění účastnického vedení v pevném** místě, zajistí vnitrostátní regulační orgány bez ohledu na odstavec 3 zveřejnění referenční nabídky, která obsahuje alespoň prvky stanovené v příloze II.

*Pozměňovací návrh*

4. Pokud **se zjistí, že** má operátor **významnou tržní sílu na relevantním trhu** podle článku **14 směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice) související s místním přístupem na pevném** místě, zajistí vnitrostátní regulační orgány bez ohledu na odstavec 3 zveřejnění referenční nabídky, která obsahuje alespoň prvky stanovené v příloze II.

## Odůvodnění

*Tento návrh obnovuje PN 99, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

**Pozměňovací návrh 92****Společný postoj Rady – pozměňující akt****Čl. 2 – bod 8 – písm. d**

Směrnice 2002/19/ES

Čl. 12 – odst. 2 – návěti

*Společný postoj Rady*

2. Vnitrostátní orgány během zvažování povinností určených v odstavci 1, a zejména během hodnocení, **v jaké míře**

*Pozměňovací návrh*

2. Vnitrostátní orgány během zvažování povinností určených v odstavci 1, a zejména během hodnocení, **zda** by byly

by byly tyto uložené povinnosti úměrné cílům stanoveným v článku 8 směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice), zváží zejména tyto faktory:

tyto uložené povinnosti úměrné cílům stanoveným v článku 8 směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice), zváží zejména tyto faktory:

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

#### **Pozměňovací návrh 93**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**  
**Čl. 2 – bod 8 – odst. 2 – písm. d a (nové)**  
Směrnice 2002/19/ES  
Čl. 12 – odst. 2 – písm. c

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

*da) v odstavci 2 se písmeno c) nahrazuje tímto:*

*„c) počáteční investice majitele zařízení s přihlédnutím ke všem veřejným investicím a rizikům této investice, včetně odpovídajícího rizika sdíleného podniky, které mají přístup k novým zařízením;“*

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 100 (čl. 12 odst. 2 písm. b), který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

#### **Pozměňovací návrh 94**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**  
**Čl. 2 – bod 8 – odst. 2 – písm. e**  
Směrnice 2002/19/ES  
Čl. 12 – odst. 2 – písm. d

*Společný postoj Rady*

d) potřebu dlouhodobé ochrany hospodářské soutěže, *mimo jiné i prostřednictvím ekonomicky účinné hospodářské soutěže v oblasti infrastruktury;*

*Pozměňovací návrh*

d) potřebu dlouhodobé ochrany hospodářské soutěže, *zejména* hospodářské soutěže v oblasti infrastruktury;

Or. en

*Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

**Pozměňovací návrh 95**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 2 – bod 9 – písm. a**

Směrnice 2002/19/ES

Čl. 13 – odst. 1

*Společný postoj Rady*

1. V případech, kdy z analýzy trhu vyplývá, že v důsledku nedostatku účinné hospodářské soutěže by mohl dotyčný operátor udržovat ceny na neúměrně vysoké úrovni nebo stlačovat ceny v neprospěch koncových uživatelů, může vnitrostátní regulační orgán v souladu s článkem 8 uložit povinnosti týkající se úhrady nákladů a regulace cen, včetně nákladové orientace cen a povinnosti týkající se systémů nákladového účetnictví, za poskytování určitých druhů propojení nebo přístupu. V zájmu podpoření investic operátora, a to i do sítí nové generace, přihlédnou vnitrostátní regulační orgány k investicím provedeným operátorem, a umožní mu přiměřenou návratnost odpovídajícího použitého kapitálu s přihlédnutím k rizikům s tím spojeným.

*Pozměňovací návrh*

1. V případech, kdy z analýzy trhu vyplývá, že v důsledku nedostatku účinné hospodářské soutěže by mohl dotyčný operátor udržovat ceny na neúměrně vysoké úrovni nebo stlačovat ceny v neprospěch koncových uživatelů, může vnitrostátní regulační orgán v souladu s článkem 8 uložit povinnosti týkající se úhrady nákladů a regulace cen, včetně nákladové orientace cen a povinnosti týkající se systémů nákladového účetnictví, za poskytování určitých druhů propojení nebo přístupu. V zájmu podpoření investic operátora, a to i do sítí nové generace, přihlédnou vnitrostátní regulační orgány k investicím provedeným operátorem, a umožní mu přiměřenou návratnost odpovídajícího použitého kapitálu s přihlédnutím k rizikům s tím spojeným a **k vhodnému sdílení rizik mezi investory a podniky, které mají přístup k novým zařízením, včetně krátkodobých**

*a dlouhodobých dohod o diferencovaném sdílení rizik.*

Or. en

*Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 101, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

**Pozměňovací návrh 96**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 2 – bod 9 – písm. a a (nové)**

Směrnice 2002/19/ES

Čl. 13 – odst. 4 a (nový)

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

*(aa) doplňuje se nový odstavec, který zní:*

*„4a. Vnitrostátní regulační orgány zajistí, aby regulace přístupových cen u dlouhodobých smluv o sdílení rizika odpovídaly dlouhodobým rozdílovým nákladům příslušného operátora při zohlednění jeho sazby za proniknutí na nové trhy a skutečnosti, že přístupové ceny v krátkodobých smlouvách zahrnují rizikové pojistné. Toto rizikové pojistné se se vzrůstajícím pronikáním nových přístupů na trh odstraní. Testy zmenšování rozpětí mezi cenami se nebudou vztahovat na krátkodobé smlouvy, dokud se účtuje rizikové pojistné.“*

Or. en

*Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 102, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## Pozměňovací návrh 97

Společný postoj Rady – pozměňující akt

Čl. 2 – bod 9 – písm. b

Směrnice 2002/19/ES

Čl. 13 – odst. 5

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

**5. Namísto uložení povinnosti používat systémy nákladového účetnictví mohou vnitrostátní regulační orgány souhlasit s používáním alternativní metody stanovování cen za propojení, například metody „bill and keep“, pokud taková metoda nebude bránit hospodářské soutěži nebo ji narušovat.**

**vypouští se**

Or. en

*Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## Pozměňovací návrh 98

Společný postoj Rady – pozměňující akt

Čl. 2 – bod 10

Směrnice 2002/19/ES

Čl. 13 a – odst. 1 a 2 a větvi odst. 3

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

**1. Dojde-li vnitrostátní regulační orgán k závěru, že odpovídajícími povinnostmi uloženými podle článků 9 až 13 nebylo dosaženo účinné hospodářské soutěže a že existují významné a přetrvávající problémy či tržní selhání v souvislosti s velkoobchodním poskytováním některých přístupových produktů, může jakožto mimořádné opatření v souladu s čl. 8 odst. 3 druhým pododstavcem** uložit vertikálně integrovaným podnikům povinnost svěřit činnosti spojené s velkoobchodním poskytováním

1. Vnitrostátní regulační orgán **může v souladu s ustanoveními článku 8, a zejména s čl. 8 odst. 3 druhým pododstavcem**, vertikálně integrovaným podnikům uložit jakožto mimořádné opatření povinnost svěřit činnosti spojené s velkoobchodním poskytováním **pevných** přístupových produktů nezávisle provozované hospodářské jednotce.

přístupových produktů nezávisle provozované hospodářské jednotce.

Tato hospodářská jednotka dodává přístupové produkty a služby všem podnikům, včetně dalších hospodářských jednotek v rámci mateřského podniku, ve stejných lhůtách a za stejných smluvních podmínek, včetně podmínek týkajících se úrovně cen a služeb, a prostřednictvím stejných systémů a procesů.

2. V případech, kdy má vnitrostátní regulační orgán v úmyslu uložit povinnost funkčního oddělení, předloží Komisi žádost, která obsahuje:

a) ***zjištění potvrzující závěry vnitrostátního regulačního orgánu podle odstavce 1;***

b) ***odůvodněné posouzení, z kterého vyplývá, že je jen malá nebo žádná vyhlídka, že bude v přiměřené době nastolena účinná a udržitelná hospodářská soutěž v oblasti infrastruktury;***

c) analýzu očekávaného dopadu na regulační orgán, podnik ***a*** na motivaci investovat do ***odvětví celkově, zejména pokud jde o potřebu zajistit sociální a územní soudržnost, a*** dopadu na další zúčastněné subjekty, zejména očekávaného dopadu na hospodářskou soutěž ***a*** možných nevyhnutelných dopadů na spotřebitele.

Tato hospodářská jednotka dodává přístupové produkty a služby všem podnikům, včetně dalších hospodářských jednotek v rámci mateřského podniku, ve stejných lhůtách a za stejných smluvních podmínek, včetně podmínek týkajících se úrovně cen a služeb, a prostřednictvím stejných systémů a procesů.

2. V případech, kdy má vnitrostátní regulační orgán v úmyslu uložit povinnost funkčního oddělení, předloží Komisi žádost, která obsahuje:

a) ***důkaz o tom, že uložením a vymáháním v přiměřeném časovém rámci vhodných povinností uvedených v člancích 9 až 13, a to při řádném zohlednění nejlepší regulační praxe, za účelem dosažení účinné hospodářské soutěže po provedení koordinované analýzy relevantních trhů v souladu s postupem pro analýzu trhu, stanoveným článkem 16 směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice), se trvale nedaří a nepodaří dosáhnout účinné hospodářské soutěže a že na několika analyzovaných trzích výrobků přetrvávají vážné problémy s hospodářskou soutěží nebo že tyto trhy selhávají;***

b) ***důkaz, že je jen malá nebo žádná vyhlídka, že bude v přiměřené době nastolena hospodářská soutěž v oblasti infrastruktury;***

c) analýzu očekávaného dopadu na regulační orgán, podnik, ***především na jeho zaměstnance a*** na motivaci ***podniku*** investovat do ***své sítě, a*** dopadu na další zúčastněné subjekty, zejména očekávaného dopadu na hospodářskou soutěž ***v oblasti infrastruktury a*** možných nevyhnutelných dopadů na spotřebitele;

***ca) analýzu důvodů prokazujících, že tato povinnost by byla neúčinnějším prostředkem pro posílení nápravných***

*opatření pro řešení vyskytujících se problémů hospodářské soutěže nebo selhávání trhů.*

3. Návrh opatření musí obsahovat následující prvky:

3. *Vnitrostátní regulační úřad do svého návrhu zahrne návrh opatření, jež musí obsahovat následující prvky:*

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 103 (mírně pozměněný), který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

#### **Pozměňovací návrh 99**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 2 – bod 12 – písm. e**

Směrnice 2002/19/ES

Příloha II – část A – bod 1 – písm. b

#### *Společný postoj Rady*

*b) přístup k účastnickým vedením a úsekům účastnického vedení (plný a sdílený), případně včetně přístupu ke sdíleným zařízením jako jsou kabelovody a sítě páteřního propojení (backhaul);*

#### *Pozměňovací návrh*

*b) přístup k účastnickým vedením a úsekům účastnického vedení (plný a sdílený), případně včetně přístupu k neaktivním síťovým prvkům za účelem rozvoje sítě páteřního propojení (backhaul);*

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

#### **Pozměňovací návrh 100**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 3 – bod 1 a (nový)**

Směrnice 2002/20/ES

Čl. 3 – odst. 2

#### *Společný postoj Rady*

#### *Pozměňovací návrh*

*1a) V článku 3 se odstavec 2 se nahrazuje*



*tímto:*

*„2. Zajištění sítí nebo poskytování služeb elektronických komunikací může podléhat pouze obecnému oprávnění, aniž jsou dotčeny zvláštní povinnosti uvedené v čl. 6 odst. 2 nebo práva na užívání uvedená v článku 5. Od dotčeného podniku může být požadováno předložení oznámení, ale nesmí být od něho požadováno získání výslovného rozhodnutí nebo jakéhokoliv jiného správního aktu vydaného vnitrostátním regulačním orgánem před uplatněním práv vyplývajících z oprávnění. Po oznámení, je-li požadováno, může podnik zahájit činnost, v případě potřeby s výhradou ustanovení o právech na užívání podle článků 5, 6, 6a a 7.*

*Podniky poskytující přeshraniční služby elektronických komunikací podnikům ve více členských státech podléhají nejvýše jednomu postupu oznamování v každém dotčeném členském státě.“*

Or. en

*Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## **Pozměňovací návrh 101**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 3 – bod 2**

Směrnice 2002/20/ES

Čl. 5 – odst. 1 a 2

*Společný postoj Rady*

1. Členské státy **usnadní využívání** rádiových frekvencí v **rámci obecných oprávnění**. Členské státy mohou udělit individuální práva **na užívání** s cílem:

*Pozměňovací návrh*

1. **Pokud je to možné**, členské státy **zahrnou do obecného oprávnění podmínky užívání** rádiových frekvencí, **zejména v případě, že riziko škodlivé interference je zanedbatelné**. Členské státy mohou udělit individuální práva s cílem:

- předejít škodlivé interferenci;
- zajistit technickou kvalitu služby;
- zabezpečit efektivní využívání spektra;
- nebo plnit další cíle obecného zájmu stanovené členskými státy v souladu s právem Společenství.

2. Pokud je nezbytné udělit individuální práva na užívání rádiových frekvencí a čísel, členské státy na požádání udělí taková práva každému podniku za účelem poskytování sítí nebo služeb v rámci obecného oprávnění uvedeného v odstavci 3, s výhradou článků 6, 7 a čl. 11 odst. 1 písm. c) této směrnice a jakýchkoli jiných pravidel, která zajišťují účinné využití těchto zdrojů v souladu se směrnicí 2002/21/ES (rámcová směrnice).

Aniž jsou dotčena zvláštní kritéria předem stanovená členskými státy pro udělování práv na užívání rádiových frekvencí poskytovatelům služeb obsahu rozhlasového a televizního vysílání s ohledem na plnění cílů obecného zájmu v souladu s právními předpisy Společenství, práva na užívání rádiových frekvencí a čísel se udělují prostřednictvím otevřených, objektivních, transparentních, nediskriminačních a přiměřených postupů a v případě rádiových frekvencí v souladu s ustanoveními článku 9 směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice). Výjimku z požadavku na otevřené postupy je možné použít v případech, kdy je udělení individuálních práv na užívání rádiových frekvencí poskytovatelům služeb obsahu rádiového nebo televizního vysílání nezbytné k plnění cíle obecného zájmu stanoveného členskými státy v souladu s právem Společenství.

Při udělování práv na užívání členské státy stanoví, zda a za jakých podmínek může tato práva jejich držitel převádět. V případě rádiových frekvencí jsou tato ustanovení v souladu s **článkem 9b** směrnice

- předejít škodlivé interferenci;
- zajistit technickou kvalitu služby;
- zabezpečit efektivní využívání spektra;
- nebo plnit další cíle obecného zájmu stanovené členskými státy v souladu s právem Společenství.

2. Pokud je nezbytné udělit individuální práva na užívání rádiových frekvencí a čísel, členské státy na požádání udělí taková práva každému podniku za účelem poskytování sítí nebo služeb v rámci obecného oprávnění uvedeného v odstavci 3, s výhradou článků 6, **6a**, 7 a čl. 11 odst. 1 písm. c) této směrnice a jakýchkoli jiných pravidel, která zajišťují účinné využití těchto zdrojů v souladu se směrnicí 2002/21/ES (rámcová směrnice).

Aniž jsou dotčena zvláštní kritéria předem stanovená členskými státy pro udělování práv na užívání rádiových frekvencí poskytovatelům služeb obsahu rozhlasového a televizního vysílání s ohledem na plnění cílů obecného zájmu v souladu s právními předpisy Společenství, práva na užívání rádiových frekvencí a čísel se udělují prostřednictvím otevřených, objektivních, transparentních, nediskriminačních a přiměřených postupů a v případě rádiových frekvencí v souladu s ustanoveními článku 9 směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice). Výjimku z požadavku na otevřené postupy je možné použít v případech, kdy je udělení individuálních práv na užívání rádiových frekvencí poskytovatelům služeb obsahu rádiového nebo televizního vysílání nezbytné k plnění cíle obecného zájmu stanoveného členskými státy v souladu s právem Společenství.

Při udělování práv na užívání členské státy stanoví, zda a za jakých podmínek může tato práva jejich držitel převádět. V případě rádiových frekvencí jsou tato ustanovení v souladu s **články 9 a 9b** směrnice

2002/21/ES (rámcová směrnice).

Pokud členské státy udělí práva na užívání na omezenou dobu, délka této doby je přiměřená dotyčné službě z hlediska sledovaného cíle **a nezbytných investic**.

**Individuální právo** na užívání rádiových frekvencí,  **které je uděleno na dobu delší než deset let a které není možné mezi podniky převést nebo pronajmout**, jak to povoluje článek 9b směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice),  **podléhá přezkumu příslušným vnitrostátním orgánem podle kritérií uvedených v odstavci 1, zvláště na odůvodněnou žádost držitele práva**. Pokud se již neuplatní kritéria  **pro udělení individuálních práv na užívání**, individuální právo na užívání se změní na obecné oprávnění k užívání rádiových frekvencí, nebo se umožní jeho převod nebo pronájem mezi podniky v souladu s článkem 9b směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice).

2002/21/ES (rámcová směrnice).

Pokud členské státy udělí práva na užívání na omezenou dobu, délka této doby je přiměřená dotyčné službě z hlediska sledovaného cíle,  **přičemž se řádně zohlední potřeba poskytnout přiměřenou dobu na amortizaci investice**.

**Jsou-li individuální práva** na užívání rádiových frekvencí  **udělována na dobu deseti nebo více let a podniky si je nemohou mezi sebou převádět ani pronajímat**, jak to povoluje článek 9b směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice),  **příslušný vnitrostátní orgán zajistí, aby kritéria pro udělování individuálních práv na užívání jsou nadále uplatňována a po dobu platnosti licence dodržována**. Pokud se již neuplatní  **tato** kritéria, individuální právo na užívání se  **po předchozím oznámení a po uplynutí přiměřené lhůty** změní na obecné oprávnění k užívání rádiových frekvencí, nebo se umožní jeho převod nebo pronájem mezi podniky v souladu s článkem 9b směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice).

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN usiluje o kompromis mezi Radou a Parlamentem (čl. 62 odst. 2 písm. b)).*

#### **Pozměňovací návrh 102**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Čl. 3 – bod 4 a (nový)**

Směrnice 2002/20/ES

Článek 6 a

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

**4a) vkládá se článek 6a, který zní:**

**„Článek 6a**

**Harmonizační opatření**

**1. Aniž je dotčen čl. 5 odst. 1 a 2 této směrnice a článek 9 směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice), může Komise v souladu s čl. 8a odst. 4a směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice) přijmout prováděcí opatření, aby došlo k:**

**a) označení kmitočtových pásem, jejichž užívání musí podléhat obecnému oprávnění;**

**b) harmonizaci postupů pro udělování obecných oprávnění nebo individuálních práv na užívání rádiových frekvencí nebo čísel podnikům zajišťujících celoevropské sítě nebo služby elektronických komunikací;**

**c) harmonizaci podmínek uvedených v příloze II, jež se týkají obecného oprávnění nebo individuálních práv na užívání rádiových frekvencí nebo čísel podnikům zajišťujících celoevropské sítě nebo služby elektronických komunikací;**

**Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice jeho doplněním, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 8a odst. 4a směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice)**

**2. Opatření uvedená v odstavci 1 mohou případně stanovit možnost, aby členské státy podaly odůvodněnou žádost o částečné osvobození nebo dočasnou odchylku od plnění těchto opatření.**

**Komise posoudí opodstatněnost žádosti s přihlédnutím ke konkrétní situaci v daném členském státě a částečné osvobození nebo dočasnou odchylku anebo oboje udělí za předpokladu, že tím nežádoucím způsobem neoddálí provádění prováděcích opatření uvedených v odstavci 1 ani nevytvoří nežádoucí rozdíly v oblasti hospodářské soutěže nebo regulace jednotlivých členských států.“**

Or. en

## Odůvodnění

*Tento PN usiluje o kompromis mezi Radou a Parlamentem (čl. 62 odst. 2 písm. b)) tím, že ruší některá harmonizační opatření a že uplatnění zbývajících prováděcích opatření (přijatých regulativním postupem s kontrolou) podmiňuje budoucí dohodou Evropského Parlamentu a Rady o politice rádiového spektra.*

### Pozměňovací návrh 103

#### Společný postoj Rady – pozměňující akt

##### Čl. 3 – bod 5 – písm. a

Směrnice 2002/20/ES

Čl. 10 – odst. 3 – pododstavec 2

#### *Společný postoj Rady*

V tomto ohledu členské státy zmocní příslušné orgány k tomu, aby ve vhodných případech ukládaly finanční sankce.

***Opatření a důvody, z nichž tato opatření vycházejí, musí být dotyčnému podniku neprodleně sděleny a musí v nich být stanovena přiměřená lhůta, v níž má podnik opatření splnit.“;***

#### *Pozměňovací návrh*

V tomto ohledu členské státy zmocní příslušné orgány k tomu, aby ve vhodných případech ukládaly:

- a) odrazující finanční sankce, které mohou zahrnovat periodické sankce se zpětným účinkem;***
- b) příkazy k ukončení poskytování služby nebo balíčku služeb, které by vedly k značnému narušení hospodářské soutěže, do dosažení souladu s přístupovými povinnostmi uloženými na základě analýzy trhu podle článku 16 směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice).***

Or. en

## Odůvodnění

*Tento návrh obnovuje PN 111, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## Pozměňovací návrh 104

### Společný postoj Rady – pozměňující akt Čl. 3 – bod 7

Směrnice 2002/20/ES

Čl. 14 – odst. 1

#### *Společný postoj Rady*

1. Členské státy zajistí, aby se mohla práva, podmínky a postupy týkající se obecných oprávnění, práv na užívání nebo práv na instalování zařízení měnit pouze v objektivně odůvodněných případech a přiměřeným způsobem s tím, že se případně zohlední zvláštní podmínky týkající se převoditelných práv na užívání rádiových frekvencí. ***Kromě případů, kdy jsou navrhovány pouze drobné změny, s nimiž držitel práv nebo obecného oprávnění souhlasil, se*** oznámení o záměru učinit takové změny podává odpovídajícím způsobem a zainteresovaným subjektům, včetně uživatelů a spotřebitelů, musí být poskytnuta dostatečná lhůta k vyjádření názorů na navrhované změny, a to nejméně čtyři týdny, s výjimkou mimořádných okolností.

#### *Pozměňovací návrh*

1. Členské státy zajistí, aby se mohla práva, podmínky a postupy týkající se obecných oprávnění, práv na užívání nebo práv na instalování zařízení měnit pouze v objektivně odůvodněných případech a přiměřeným způsobem s tím, že se případně zohlední zvláštní podmínky týkající se převoditelných práv na užívání rádiových frekvencí. Oznámení o záměru učinit takové změny *se* podává odpovídajícím způsobem a zainteresovaným subjektům, včetně uživatelů a spotřebitelů, musí být poskytnuta dostatečná lhůta k vyjádření názorů na navrhované změny, a to nejméně čtyři týdny, s výjimkou mimořádných okolností.

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

## Pozměňovací návrh 105

### Společný postoj Rady – pozměňující akt Čl. 3 – bod 9

Směrnice 2002/21/ES

Čl. 17 – odst. 1 a 2

#### *Společný postoj Rady*

1. Aniž je dotčen článek 9a směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice), uvedou

PE420.223v01-00

#### *Pozměňovací návrh*

1. Aniž je dotčen článek 9a směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice), uvedou

86/93

PR\770260CS.doc

členské státy obecná oprávnění a individuální práva na užívání, která ke dni 31. prosince 2009 již existují, do souladu s články 5, 6 a 7 a přílohou I této směrnice, a to nejpozději do **dvou let** ode dne vstupu této směrnice v platnost.

2. V případě, že uplatňování odstavce 1 povede k omezení práv nebo rozšíření obecných oprávnění a individuálních práv na užívání, mohou členské státy prodloužit platnost takových práv a povinností nejdéle do 30. **září** 2012 za předpokladu, že tím nebudou dotčena práva ostatních podniků podle právních předpisů Společenství. Členské státy oznámí taková prodloužení platnosti Komisi s uvedením důvodů.

členské státy obecná oprávnění a individuální práva na užívání, která ke dni 31. prosince 2009 již existují, do souladu s články 5, 6 a 7 a přílohou I této směrnice, a to nejpozději do **osmnácti měsíců** ode dne vstupu této směrnice v platnost.

2. V případě, že uplatňování odstavce 1 povede k omezení práv nebo rozšíření obecných oprávnění a individuálních práv na užívání, mohou členské státy prodloužit platnost takových práv a povinností nejdéle do 30. **března** 2012 za předpokladu, že tím nebudou dotčena práva ostatních podniků podle právních předpisů Společenství. Členské státy oznámí taková prodloužení platnosti Komisi s uvedením důvodů.

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN usiluje o kompromis mezi Radou a Parlamentem (čl. 62 odst. 2 písm. b)).*

#### **Pozměňovací návrh 106**

##### **Společný postoj Rady – pozměňující akt Článek 3 a (nový)**

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

##### **Článek 3a Přezkum**

**1. Komise pravidelně přezkoumá fungování této směrnice a směrnic 2002/21/ES (rámcová směrnice), 2002/19/ES (přístupová směrnice) a 2002/20/ES (autorizační směrnice) a předloží zprávu Evropskému parlamentu a Radě do tří let ode dne použitelnosti uvedeného v čl. 5 odst. 1. Komise ve své zprávě s ohledem na vývoj trhu a hospodářskou soutěž a ochranu spotřebitele zhodnotí, zda je třeba zachovávat ustanovení o zvláštní předběžné regulaci stanovené články 8 až**

*13 směrnice 2002/19/ES (přístupová směrnice) a článkem 17 směrnice 2002/22/ES (směrnice o univerzální službě) nebo zda je nutné ustanovení změnit nebo zrušit. Pro tento účel může Komise vyžadovat od vnitrostátních regulačních orgánů a BERT informace, které musí být poskytnuty bez zbytečného odkladu.*

*2. Pokud Komise zjistí, že je třeba ustanovení uvedená v odstavci 1 změnit nebo zrušit, předloží bez zbytečného odkladu návrh Evropskému parlamentu a Radě.*

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 118, který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

#### **Pozměňovací návrh 107**

##### **Společný postoj Rady – pozměňující akt**

##### **Příloha – bod 2 – písm. h**

Směrnice 2002/21/ES

Příloha – část A – bod 19

#### *Společný postoj Rady*

19. Povinnost transparentnosti vztahující se na podniky poskytující veřejně dostupné služby elektronických komunikací k zajištění spojení koncových bodů („end-to-end connectivity“) v souladu s cíli a zásadami stanovenými v článku 8 směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice), zveřejnění informací týkajících se strategie řízení přenosu dat, a v nezbytných a přiměřených případech i přístup vnitrostátních regulačních orgánů k těmto informacím nezbytný pro ověření jejich přesnosti.

#### *Pozměňovací návrh*

19. Povinnost transparentnosti vztahující se na podniky poskytující veřejně dostupné služby elektronických komunikací k zajištění spojení koncových bodů („end-to-end connectivity“), **včetně neomezeného přístupu k obsahu, službám a aplikacím**, v souladu s cíli a zásadami stanovenými v článku 8 směrnice 2002/21/ES (rámcová směrnice), zveřejnění informací týkajících se strategie řízení přenosu dat, a v nezbytných a přiměřených případech i přístup vnitrostátních regulačních orgánů k těmto informacím nezbytný pro ověření jejich



přesnosti.

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 120 (pozměněný), který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

#### **Pozměňovací návrh 108**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Příloha – bod 3 – písm. b**

Směrnice 2002/20/ES

Příloha – část B – bod 2

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

**2. Účelné a účinné užívání frekvencí  
v souladu se směrnicí 2002/21/ES  
(rámcová směrnice).**

**vypouští se**

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento PN obnovuje postoj, který Parlament přijal v prvním čtení (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

#### **Pozměňovací návrh 109**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Příloha – bod 3 – písm. b a (nové)**

Směrnice 2002/20/ES

Příloha – část B – bod 7

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

**(ba) Bod 7 se nahrazuje tímto:**

**7. Jakékoli závazky, které podniky  
nabývající právo na užívání převzaly  
v průběhu konkurenčního nebo  
srovnávacího výběrového řízení. Pokud  
takový závazek v podstatě odpovídá jedné  
nebo více povinnostem uvedeným**

*v člancích 9 až 13a směrnice 2002/19/ES (přístupová směrnice), má se za to, že platnost závazku skončí nejpozději do 1. ledna 2010.*

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Tento návrh obnovuje PN 123 (částečně pozměněný), který Parlament přijal v prvním čtení dne 24. září 2008, T6/0449/2008 (čl. 62 odst. 2 písm. a)).*

#### **Pozměňovací návrh 110**

**Společný postoj Rady – pozměňující akt**

**Příloha – bod 4 a (nový)**

Směrnice 2002/21/ES

Příloha II

*Společný postoj Rady*

*Pozměňovací návrh*

**4a. Vkládá se příloha II:**

**„Podmínky, které lze harmonizovat v souladu s čl. 6a odst. 1 písm. c):**

**a) doba platnosti práv na užívání rádiových frekvencí;**

**b) územní platnost práv;**

**c) možnost převést právo na jiné uživatele rádiových frekvencí a s tím spojené podmínky a postupy;**

**d) metoda stanovení uživatelských poplatků za právo na užívání rádiových frekvencí, aniž jsou dotčeny systémy definované členskými státy v případech, kdy je povinnost platit uživatelské poplatky nahrazena uložením povinností na nediskriminačním základě splnit zvláštní cíle obecného zájmu;**

**e) počet práv na užívání, jež se mají udělit jednotlivým podnikům;**

**f) podmínky uvedené v části B přílohy I.“**

Or. en



## VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Přezkum předpisového rámce nabízí Evropě příležitost k upevnění vedoucího postavení v oblasti vysokorychlostních pevných a bezdrátových komunikací, zrychlení rozvoje inovativních služeb s vysokou přidanou hodnotou a dosažení stoprocentního pokrytí širokopásmovým internetem<sup>1</sup>.

V dnešní obtížné situaci je více než kdy jindy třeba, aby si reforma předpisového rámce kladla **cíle**, jako je trvalá hospodářská soutěž, více investic a inovací, prospěch pro spotřebitele a vyšší sociální soudržnost v rámci jednotného, dobře fungujícího trhu elektronických komunikací.

Pro dosažení těchto cílů musí legislativní činnost splňovat tři hlavní kritéria, kterými jsou hospodářská účinnost, právní jistota a předvídatelnost vývoje regulačního prostředí a rovnováha mezi institucemi.

V trojstranných jednáních se zatím podařilo vyřešit jen několik málo politických bodů. Zpravodajka se na těchto jednáních pokoušela navrhnout přijatelný kompromis, na jehož základě by bylo možné dosáhnout dohody s Radou a ukončit legislativní postup ve druhém čtení. Zpravodajka dále oznámila, že bude provedeno několik změn v postupu společné regulace s ohledem na nápravná opatření, čímž by měly být rozptýleny určité obavy týkající se rovnováhy mezi institucemi.

### Hledání kompromisu

#### Správa spektra

Doporučení pro druhé čtení se neodchyluje od principu, který by měl být základním prvkem dohody mezi Parlamentem a Radou: správa spektra zůstává primárně v kompetenci členských států. Bylo učiněno několik pokusů o rozšíření jejich vzájemné koordinace a o to, aby bylo v odůvodněných případech možné přijímat harmonizační opatření.

Zaprvé, pokud jde o programy v oblasti politiky rádiového spektra, zpravodajka upřesňuje, že tyto programy by měly pouze obsahovat hlavní politické zásady a cíle pro strategické plánování, koordinaci a harmonizaci používání rádiového spektra ve Společenství. Tím by měly být vyvráceny námitky, že by Parlament chtěl rozhodovat o detailních otázkách rádiového spektra. Zadruhé se do tohoto článku přesouvají harmonizační prováděcí opatření obsažená v článku 9c, čímž se umožní – pokud ovšem dojde k dohodě mezi Evropským parlamentem a Radou o programech v oblasti politiky rádiového spektra –, aby byla harmonizační opatření v této oblasti v budoucnosti přijímána regulativním postupem s kontrolou. S tím spojené vypuštění článku 9c (harmonizační opatření v oblasti správy rádiových frekvencí) se přijímá jako součást kompromisu.

Současně se obnovuje ustanovení o Výboru pro rádiové spektrum, dokud Komise neposkytne

---

<sup>1</sup> Evropská rada na svém zasedání ve dnech 11.–12. prosince požadovala, aby byly v rámci plánu evropské hospodářské obnovy poskytovány regulační pobídky k rozvoji širokopásmového internetu, a to včetně oblastí, v nichž je pokrytí malé a náklady vysoké a kde samotný trh k pozitivním výsledkům nepovede.

Parlamentu dostatečné záruky, že dojde k odpovídajícímu rozšíření Skupiny pro politiku rádiového spektra (RSPG), aby mohla úkoly spojené s programy v oblasti politicky rádiového spektra plnit ona.

Pokud jde o zmínky o Mezinárodní telekomunikační unii (ITU), usilují příslušné pozměňovací návrhy o kompromis mezi Radou a Parlamentem. Upřesňují, že členské státy se mohou odchýlit od zásady neutrality služeb, pokud je to v zájmu splnění povinností vyplývajících z předpisů o rádiovém vysílání ITU (např. pro zamezení interferenčních problémů se sousedními zeměmi). Soulad opatření přijatých podle tohoto článku s předpisy mezinárodních organizací pro rádiové spektrum je dále zdůrazněn v jednom z bodů odůvodnění.

Zmínka o národních plánech přidělování frekvencí je vypuštěna ve prospěch ustanovení o určitých omezeních, o nichž rozhodují „členské státy“, což jim de facto dává více manévrovacího prostoru.

Znění článku 5 (autorizační směrnice) bylo pozměněno v rámci úsilí o nalezení rovnováhy mezi flexibilitou, která by byla zajištěna vydáváním obecných oprávnění, a čirým pragmatismem v podobě vydávání individuálních povolení, které bylo až dosud pravidlem.

#### „Společná regulace“

Zpravodajka zachovává celkovou filozofii návrhu EP z prvního čtení, pokud jde o články 7 a -7a (konstruktivní proces, závazný výsledek), přičemž však bere v úvahu právní námitky (zejména potenciální neslučitelnost s Meroniho principem). Tento nový návrh vychází z revidovaného návrhu Komise, avšak stanovuje regulativní postup pro případ, že se Komise a BERT nedohodnou. Byly rovněž posíleny některé praktické aspekty (dostatečná lhůta na opětovné oznámení atd.).

#### **Dosud nevyřešené klíčové body, kde zpravodajka obnovuje znění z prvního čtení**

Pasáže týkající se zbývajících bodů návrhu Parlamentu z prvního čtení, které dosud nebyly projednány v trialogu, jsou obnoveny. Jde zejména o NGA, funkční oddělení, harmonizaci (pokud se netýká spektra) a otázek obsahu a „neutality sítě“.